

# شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٤

العنوان الرئيسي:

ص.ب ٤٠٣٠٧

أبوظبي

الإمارات العربية المتحدة

# شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

## البيانات المالية

الصفحة	المحتويات
١	تقرير أعضاء مجلس الإدارة
٣	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٥	بيان المركز المالي الموحد
٧	بيان الأرباح أو الخسائر الموحد
٨	بيان الدخل الشامل الموحد
٩	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
١٠	بيان التدفقات النقدية الموحد
١٢	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

نيابة عن أعضاء مجلس إدارة شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.، يسعدني أن أقدم لكم تقرير مجلس الإدارة للفترة المنتهية في 31 ديسمبر 2014، مترافقة مع البيانات المالية الموحدة والمراجعة عن نفس الفترة.

زادت إيرادات أركان بنسبة 94% في عام 2014 لتصل إلى 751.80 مليون درهم مقارنة بـ 387.45 مليون درهم في عام 2013، كما زاد صافي ربح الشركة بنسبة 87% في 2014 ليصل إلى 80.01 مليون درهم مقارنة بـ 42.76 مليون درهم في 2013. والفضل في ارتفاع الأرباح والإيرادات يعود إلى النجاح في بدء الإنتاج التجاري لمصنع الإسمنت العين الجديد عام 2014.

#### نتائج العمليات:

#### الأعمال الإسمنتية:

ازدادت إيرادات الشركة من قطاع الإسمنت إلى 542.09 مليون درهم في نهاية 2014 مقارنة مع إيرادات بلغت 166.45 مليون درهم في نفس الفترة من عام 2013. وازدادت أرباح هذا القطاع إلى 70.96 مليون درهم في 2014 مقارنة بـ 30.57 مليون درهم. بدأ التشغيل التجاري لمصنع الإسمنت العين الجديد منذ شهر مارس 2014. وقد حقق العوامل الانتاجية المطلوبة في خلال الشهر الأول للتشغيل. كما قامت الشركة بتوسعة نطاق التسويق من خلال إضافة عملاء جدد والتوسع في الأسواق الجديدة وبالتالي استيعاب الطاقات الإنتاجية المضافة. ومن خلال وضع السعة الإنتاجية الجديدة للإسمنت في عين الاعتبار بات من المتوقع لأركان أن تكون الرائدة في السوق في صناعة الإسمنت خلال السنوات المقبلة.

بلغت إيرادات الشركة من مصنع العين للإسمنت 466.37 مليون درهم وأرباح تقدر بـ 53.71 مليون درهم من بداية انتاجه التجاري في مارس 2014. وقد شهد عام 2014 انخفاضاً في أسعار السوق للإسمنت مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي والذي أدى بدوره إلى انخفاض هامش الربح. وفي حال دخول المشاريع المخطط لها في دولة الإمارات العربية المتحدة مرحلة التنفيذ، تتوقع الشركة تحسن الأسعار والتي بدورها ستساعد على تحسين الهوامش الربحية للشركة.

#### الطابوق الإسمنتي:

بلغت إيرادات أركان من قطاع الطابوق الإسمنتي 62.93 مليون درهم في عام 2014 مقارنة بـ 68.74 مليون درهم خلال عام 2013 بسبب انخفاض حجم المبيعات. ولذلك بلغت خسائر القطاع 2.95 مليون درهم مقارنة بربح 3.55 مليون درهم لنفس الفترة للسنة الماضية.

في خلال عام 2014 استحوذت أركان بالكامل على "أركان ستون-فيو" من خلال الاستحواذ على 49% المتبقية مما جعل تصنيع الأرضيات الكبيرة جزءاً لا يتجزأ من صناعة الطابوق الإسمنتي. وقد اتخذت أركان حالياً الخطوات اللازمة لزيادة فعالية الإنتاج والمبيعات والذي بدوره سيعزز المنتجات والربحية لصناعة الطابوق الإسمنتي.

#### أنايب بولي - فينيل GRP:

بلغت إيرادات مبيعات قطاع GRP للأنايب 35.37 مليون درهم خلال عام 2014 مقارنة مع إيرادات قدرها 42.59 مليون درهم في 2013. وقد قدرت الخسائر بـ 982 ألف درهم خلال 2014 مقارنة بـ 1.32 مليون درهم خلال عام 2013.

وفي خلال عام 2014 ومع اكتساب أركان لحصة الشريك في الائتلاف المشترك أعطائها السيطرة الكاملة على تسويق منتجات GRP. وقد أدى هذا الإجراء إلى نتائج إيجابية. كما استحوذت أركان على أسواق جديدة للتصدير وبالتالي توسيع النطاق الجغرافي للمنتجات. وتقوم أركان بالاستمرار على التركيز في تطوير منتجات GRP لتعزيز مجموعة منتجاتها وتحسين الاستفادة من منشآت الإنتاج.

## أنايب زجاج البوليستر المقوى (PVC) :

بلغت إيرادات مبيعات قطاع PVC للأنايب 59.91 مليون درهم خلال 2014 مقارنة بإيرادات 2013 والتي بلغت 69.99 مليون درهم. وقد حقق القطاع خسائر تبلغ 1.75 مليون درهم في العام 2014 مقابل ربح بلغ 2.96 مليون درهم في 2013. وعلى الرغم من أن هذا القطاع يحوز مجموعة قوية من الطلبات المؤكدة، إلا أن التباطؤ في التسليم بسبب تأخر مشاريع البنية التحتية أدى إلى انخفاض الربحية.

وقد أدى استبدال بعض الآلات القديمة مع الآلات الجديدة ذات طاقة إنتاجية عالية في عام 2013 إلى زيادة استيعاب وإنتاجية القطاع. وقد نجح قطاع PVC في بناء وضع قوي في السوق وحاليا يقوم بالاستحواذ على طلبات قوية. وتتوقع الشركة في عام 2015 البدء في مشاريع البنية التحتية المتأخرة وبالتالي من المتوقع أن تزداد الطلبات على المنتجات.

## الأكياس:

بلغت إيرادات المبيعات لقطاع الأكياس 36.61 مليون درهم عام 2014 مقارنة مع إيرادات قدرها 39.58 مليون درهم خلال عام 2013. وحقق القطاع أرباحاً بلغت 2.70 مليون درهم خلال عام 2014 مقارنة مع أرباح 3.25 مليون درهم في 2013 نتيجة لانخفاض أسعار البيع.

## السيولة:

بلغت السيولة النقدية وما يعادلها 98.46 مليون درهم في نهاية 31 ديسمبر 2014. في خلال عام 2014 قامت الشركة بإعادة هيكلة التسهيلات المالية مما أدى إلى الحصول على سعر فائدة أقل وفترة سداد أطول وبنية مالية مرنة، والذي سيؤدي إلى تقليل كلفة الفائدة على الشركة وتقليل مبلغ الأقساط السنوية المترتبة للسنوات اللاحقة.

## إجمالي الأصول:

بلغ إجمالي أصول الشركة 3.70 مليار درهم في نهاية 2014. وارتفعت قيمة حقوق المساهمين إلى 1.79 مليار درهم كما في 31 ديسمبر 2014 مقارنة بـ 1.70 مليار درهم في 31 ديسمبر 2013.

## الاستثمارات:

بلغت القيمة العادلة لمحفظة الأسهم 357 ألف درهم كما في 31 ديسمبر 2014. في حين زادت قيمة الاستثمار في محافظة الإمارات العقارية في نهاية 31 ديسمبر 2014 وبلغت 74.76 مليون درهم مقارنة بـ 68.04 مليون درهم في 31 ديسمبر 2013. وكانت حصة الشركة في أرباح الشركات الزميلة في نهاية عام 2014 تقدر بـ 15.30 مليون درهم مقابل 8.46 مليون درهم في نفس الفترة من السنة الماضية. كما حصلت الشركة على توزيعات أرباح نقدية من هذا الاستثمار بلغت 8 مليون درهم.

بالتأييد عن أعضاء مجلس الإدارة



سهيل مبارك العامري

رئيس مجلس الإدارة

18 مارس 2015

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين  
شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.  
أبوظبي

### التقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع. ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة")، والتي تشمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ والبيانات الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

تتخصص مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقتنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية وأن نخطط وننفذ تدقيقتنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء المادية.

تنطوي أعمال التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيقية حول المبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعية من قبلنا، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات هذه المخاطر، نضع الاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام المنشأة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم الإجراءات التدقيقية التي تتناسب مع الظروف الراهنة، ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فاعلية الرقابة الداخلية للمنشأة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا التدقيقي.

## الرأي

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

## أمور أخرى

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ من قبل شركة تدقيق أخرى والتي أصدرت بتاريخ ١٧ مارس ٢٠١٤ رأياً غير معدلاً حول تلك البيانات المالية الموحدة.

## التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ لدولة الإمارات العربية (وتعديلاته)، نؤكد أيضاً بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا، وأن البيانات المالية تلتزم، من كافة النواحي المادية، بمتطلبات القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ لدولة الإمارات العربية المتحدة (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة؛ وأن المجموعة قد قامت بالاحتفاظ بسجلات مالية منتظمة؛ وأن أعمال الجرد الفعلي للمخزون قد تم القيام بها من قبل الإدارة وفقاً للمبادئ الموضوعية؛ وأن محتويات تقرير أعضاء مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة تتفق مع ما جاء في السجلات المالية للمجموعة. كما لم يستترع انتباهنا وجود أي مخالفات للقانون المذكور أعلاه أو للنظام الأساسي خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، والتي من شأنها أن تؤثر تأثيراً مادياً سلبياً على أعمال المجموعة أو مركزها المالي الموحد.

18 MAR 2015



كي بي ام جي لوار جلف ليمتد  
منذر الدجاني  
رقم التسجيل: ٢٦٨

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣	٢٠١٤	ايضاح	الموجودات
ألف درهم	ألف درهم		
٢,٢٣٥,٢١١	٢,٢٤٤,٨٦٨	٥	الموجودات غير المتداولة
١٢٨,٤٣٠	١٢٨,٤٣٠	٦	الممتلكات والألات والمعدات
١٤٤,٥٤٢	١٣٧,٤٣١	٧	الشهرة التجارية
٢١٢,٩٦٢	٢٢٢,٨٥٢	٨	الموجودات الأخرى غير الملموسة
٦٨,٠٣٥	٧٤,٧٦٠	٩	الاستثمار في شركات زميلة
			الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة
			من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
<u>٢,٧٨٩,١٨٠</u>	<u>٢,٨٠٨,٣٤١</u>		إجمالي الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٣٥٧	٣٥٧	٩	الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من
٢٤٨,٣٠٥	٣٤٣,٢٤١	١٠	خلال الأرباح أو الخسائر
٢٨٢,٩٧٩	٤١٥,٥٥٣	١١	المخزون
٤,٥٥٦	٣٠,٧١٣	١١	الذمم المدينة التجارية والأخرى
٣٤,٨٩٨	٨٧٣	١٣	المبالغ المدفوعة مقدماً
١٤٥,٢١٤	٩٨,٤٦٢	١٢	المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
			النقد والأرصدة المصرفية
<u>٧١٦,٣٠٩</u>	<u>٨٨٩,١٩٩</u>		إجمالي الموجودات المتداولة
<u>٣,٥٠٥,٤٨٩</u>	<u>٣,٦٩٧,٥٤٠</u>		إجمالي الموجودات
			حقوق الملكية المطلوبة
			حقوق الملكية
١,٧٥٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠	١٤	رأس المال
٥٤,٣٧٢	٦٢,٣٧٣	١٥	الاحتياطي القانوني
٣,٧٨٣	٣,٧٨٣	١٦	احتياطي رأس المال
(٧٦,٧٠٠)	(٦٩,٩٧٥)	٩	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
(٢٨,٤٦٧)	٤٣,٥٤٥		الأرباح المحتجزة
<u>١,٧٠٢,٩٨٨</u>	<u>١,٧٨٩,٧٢٦</u>		إجمالي حقوق الملكية المنسوبة إلى مالكي الشركة
٣٠٧	٣٠٧		الحصص غير المسيطرة
<u>١,٧٠٣,٢٩٥</u>	<u>١,٧٩٠,٠٣٣</u>		صافي حقوق الملكية

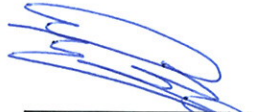
## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموحد (تابع)  
كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
١,٠٥٤,٧٢٣	١,٣٠٢,٧٤٤	١٨	المطلوبات غير المتداولة
٦٩,٠٠٠	٢٣,٠٠٠	٢٩	قروض
١٤٦,٩٢٠	١٤٦,٩٢٠	١٣	منحة حكومية مؤجلة - صافي من الاستحقاق المتداول
٣٠,١٣٧	٣٠,٨٨٣	١٧	قرض من طرف ذي علاقة
			مخصص تعويضات نهاية خدمة الموظفين
<u>١,٣٠٠,٧٨٠</u>	<u>١,٥٠٣,٥٤٧</u>		إجمالي المطلوبات غير المتداولة
٢٤٠,٤١١	١٠١,٦٤٤	١٨	المطلوبات المتداولة
٢٠٤,١٩٦	٢٤٤,٤٠٩	١٩	قروض
١٠,٨٠٧	١١,٩٠٧	١٣	الذمم الدائنة التجارية والأخرى
٤٦,٠٠٠	٤٦,٠٠٠	٢٩	المبالغ المستحقة لأطراف ذات علاقة
			منحة حكومية مؤجلة
<u>٥٠١,٤١٤</u>	<u>٤٠٣,٩٦٠</u>		إجمالي المطلوبات المتداولة
<u>١,٨٠٢,١٩٤</u>	<u>١,٩٠٧,٥٠٧</u>		إجمالي المطلوبات
<u>٣,٥٠٥,٤٨٩</u>	<u>٣,٦٩٧,٥٤٠</u>		إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات

  
فيصل أمود  
المدير المالي التنفيذي

  
عبد اللطيف الصفاقسي  
الرئيس التنفيذي

  
سهيل مبارك العامري  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٥٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.



## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣	٢٠١٤	ايضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٣٨٧,٣٤٧	٧٥١,٧٩٧	٢٠	الإيرادات
(٣١٦,٤٥٧)	(٥٨٩,٩١٣)	٢١	التكاليف المباشرة
<u>٧٠,٨٩٠</u>	<u>١٦١,٨٨٤</u>		إجمالي الأرباح
(١٧,٧٦٥)	(١٩,٧٠٨)	٢٢	مصروفات البيع والتوزيع
(٦٨,٩١٣)	(١٠٣,٦٧٣)	٢٣	المصروفات العمومية والإدارية
٤,٨٥٠	٣٥,٩٣٩	٢٥	إيرادات أخرى
٤٦,٠٠٠	٤٦,٠٠٠	٢٩	إيرادات من منحة حكومية مؤجلة
٨,٤٥٦	١٥,٣٠٠	١	الحصة من أرباح شركات زميلة
٣,٩٩١	٤,٢٠١	٢٤	إيرادات التمويل
(٤,٧٤٧)	(٥٩,٩٣٠)	٢٤	تكلفة التمويل
<u>٤٢,٧٦٢</u>	<u>٨٠,٠١٣</u>	٢٦	أرباح السنة
			الأرباح منسوبة إلى:
٤٢,٧٦٢	٨٠,٠١٣		مالكي الشركة
-	-		الحصص غير المسيطرة
<u>٤٢,٧٦٢</u>	<u>٨٠,٠١٣</u>		
<u>٠,٠٢٤</u>	<u>٠,٠٤٦</u>	٣١	ربحية السهم الأساسية والمخفضة (درهم)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٥٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموحد  
للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٤٢,٧٦٢	٨٠,٠١٣	أرباح السنة
		الإيرادات الشاملة الأخرى
		صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمار في سندات الملكية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
٤,٣٤٠	٦,٧٢٥	٩
٤٧,١٠٢	٨٦,٧٣٨	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
٤٧,١٠٢	٨٦,٧٣٨	إجمالي الإيرادات الشاملة منسوبة إلى: مالكي الشركة
-	-	الحصص غير المسيطرة
٤٧,١٠٢	٨٦,٧٣٨	

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٥٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

## مشاركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة

للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر

	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	أرباح الفترة	الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	التحويل إلى الاحتياطي القانوني	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
رأس المال	١,٧٥٥,٠٠٠	-	-	-	-	-
الاحتياطي القانوني	٥٠,٠٩٦	-	-	٥٤,٣٧٢	٨,٠٠١	١٢٢,٣٧٣
احتياطي رأس المال	٣,٧٨٣	-	-	٣,٧٨٣	-	٣,٧٨٣
إعادة تقييم الإشتراكات	(٨١,٠٤٠)	-	-	(٧٦,٧٠٠)	-	(٦٩,٩٧٥)
الأرباح المحتجزة	(٦١,٩٥٣)	٤٢,٧٦٢	(٤,٣٤٠)	(٢٨,٤٦٧)	(٨٠,٠١٣)	٤٣,٥٤٥
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	١,٦٥٥,٨٨٦	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	-	١,٧٥٥,٠٠٠
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	-	-	-	-	٤,٢٧٦	-
إجمالي	١,٦٥٦,١٩٣	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	٤,٢٧٦	١,٧٥٥,٠٠٠
الاحتياطي المخصص غير المبسط	٣٠٧	-	-	٣٠٧	-	٣٠٧
إجمالي	١,٦٥٦,١٩٣	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	٤,٢٧٦	١,٧٥٥,٠٠٠
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	١,٦٥٥,٨٨٦	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	-	١,٧٥٥,٠٠٠
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	-	-	-	-	٤,٢٧٦	-
إجمالي	١,٦٥٥,٨٨٦	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	٤,٢٧٦	١,٧٥٥,٠٠٠
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	١,٦٥٥,٨٨٦	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	-	١,٧٥٥,٠٠٠
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	-	-	-	-	٤,٢٧٦	-
إجمالي	١,٦٥٥,٨٨٦	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	٤,٢٧٦	١,٧٥٥,٠٠٠
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	١,٦٥٥,٨٨٦	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	-	١,٧٥٥,٠٠٠
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	-	-	-	-	٤,٢٧٦	-
إجمالي	١,٦٥٥,٨٨٦	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	٤,٢٧٦	١,٧٥٥,٠٠٠
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	١,٦٥٥,٨٨٦	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	-	١,٧٥٥,٠٠٠
صافي حقوق الملكية المنسوبة لمالكي الشركة	-	-	-	-	٤,٢٧٦	-
إجمالي	١,٦٥٥,٨٨٦	٤٢,٦٧٢	٤,٣٤٠	(٧٦,٧٠٠)	٤,٢٧٦	١,٧٥٥,٠٠٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٥٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموحد  
للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٢,٧٦٢	٨٠,٠١٣	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٤٦,٢٠٦	٩٠,١٨٦	أرباح الفترة
٨,٤٦١	٨,٦١١	تسويات لـ:
(٤٦,٠٠٠)	(٤٦,٠٠٠)	استهلاك الممتلكات والألات والمعدات
(٣,٧٨٥)	(٣,٩٤٠)	إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى
(٢٠٦)	(٢٦١)	إطفاء منحة حكومية مؤجلة
٤,٧٤٧	٥٩,٩٣٠	إيرادات توزيعات الأرباح
(١٢٠)	-	إيرادات التمويل
٤٢٢	٢٥	مصروفات التمويل
٥٩٠	١,١٧٠	الأرباح من بيع ممتلكات وألات ومعدات
٤,٨٨٧	٢,٢٣٨	مخصص المخزون المتقادم
(٨,٤٥٦)	(١٧,٨٩٠)	خسائر انخفاض القيمة المعترف بها للذمم المدينة التجارية
		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
		الحصة من أرباح شركات زميلة
٤٩,٥٠٨	١٧٤,٠٨٢	التدفقات النقدية التشغيلية قبل الحركة في رأس المال العامل
(٣٣,٥٦٣)	(٩٤,٦٩١)	التغير في
(٩١,٣٧٦)	(١٣٣,٧٤٤)	- المخزون
١,٧٥٢	(٢٦,١٥٧)	- الذمم المدينة التجارية والأخرى
٩٨,٦٤٢	٤٠,٢١٣	- المبالغ المدفوعة مقدماً
(٣١,٢١٤)	٣٤,٠٢٥	- الذمم الدائنة التجارية والأخرى
٢,٠٧٣	١,١٠٠	- المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
		- المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة
(٤,١٧٨)	(٥,٤٤٢)	النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(٤,٥٤٦)	(١,٤٩٢)	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٨,٧٢٤)	(٦,٩٣٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
(١٤٥,٢٠٨)	(١٠١,٣٤٣)	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
(١٥,٩٣٨)	٢٠,٠٠٠	مدفوعات لشراء ممتلكات وألات ومعدات
١٤١	-	مدفوعات لاستثمارات/ودائع قصيرة الأجل محتفظ بها لأكثر من ٣ أشهر
٦,٢٤٠	٣,٩٤٠	متحصلات من استبعاد ممتلكات وألات ومعدات
٣,٩٩١	٢٦١	توزيعات الأرباح المستلمة من شركات مستثمر بها
(٥٤٠)	٨,٠٠٠	محتسبة وفقاً لحقوق الملكية
		الفائد المقبوضة
		مدفوعات لاستثمار في شركات زميلية
(١٥١,٣١٤)	(٦٩,١٤٢)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموحد (تابع)  
للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٩,٥٢٢	١٠٩,٢٥٤	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٤,٧٤٧)	(٥٩,٩٣٠)	متحصلات من قروض مصرفية طويلة الأجل - صافي الفائدة المدفوعة
١٥٤,٧٧٥	٤٩,٣٢٤	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
(٥,٢٦٣)	(٢٦,٧٥٢)	صافي النقص في النقد وما يعادله
١٢٦,٧٩٩	١٢١,٥٣٦	النقد وما يعادله في بداية السنة
١٢١,٥٣٦	٩٤,٧٨٤	النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ١٢)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ١٢ إلى ٥٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحتين ٣ و ٤.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تم تأسيس شركة أركان لمواد البناء ش.م.ع. ("أركان" أو "الشركة") كشركة مساهمة عامة في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة بموجب القرار الوزاري رقم ٢٢٨ لسنة ٢٠٠٦. تمتلك الشركة القابضة العامة ش.م.ع. (صناعات) (الشركة الأم) نسبة ٥١٪ من أسهم الشركة.

تتضمن الأنشطة الرئيسية للشركة تشغيل والمتاجرة والاستثمار في المشاريع الصناعية والشركات التجارية في مجال مواد البناء.

تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأداء والمركز المالي للشركة وشركاتها التابعة (ويشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في الشركات الزميلة.

إن الأنشطة الرئيسية وبلد التأسيس والعمليات والنشاط وحصة الملكية للشركة في الشركات التابعة هي كالتالي:

اسم الشركة التابعة	بلد التأسيس والعمليات	نسبة الملكية (%)		الأنشطة الرئيسية
		٢٠١٤	٢٠١٣	
مصنع طابوق الإمارات	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	إنتاج وبيع الطابوق الأسمنتي
مصنع الإمارات للأسمنت	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	إنتاج وبيع الأسمنت المعبأ والسائب
مجمع مصانع أنابيب	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	إنتاج وبيع الأنابيب والأكياس البلاستيكية والورقية
هوباس جلف د.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	٥١	تطوير أنابيب وأنظمة الفيبر جلاس المدعومة بالبوليستر
أركان ستون فيو د.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	٦٠	تطوير وتصنيع وتوزيع وبيع كتل كبيرة من بلاط الأرضية ذات الضغط الهيدروليكي
أركان للنقل والتعدين	سلطنة عمان	٧٠	٧٠	إنتاج حجر جير

بتاريخ ١٠ نوفمبر ٢٠١٠، وافق المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي على تحويل أسهم ملكية مجمع مصانع أنابيب ("أنابيب") إلى الشركة بدون مقابل اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١١ (راجع الإيضاح ٢٩).

بتاريخ ٢٧ مايو ٢٠١٠، وافق مجلس الإدارة على تصفية شركة أركان للنقل والتعدين. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، لم يتم الإنتهاء من عملية التصفية بعد.

بتاريخ ٢٣ يونيو ٢٠١١، وافق مجلس الإدارة على خطة لتأمين استثمار بنسبة ٧٠٪ في دوت مودرن عُمان، وهي شركة تعدين مقرها في سلطنة عُمان. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، لم يتم الإنتهاء من عملية الاستحواذ.

كما في ٣٠ أبريل ٢٠١٤، استحوذت الشركة على ١٠٠٪ من حصة هوباس جلف د.م.م.، والتي كان يتم التعامل معها سابقاً على أنها شركة زميلة بنسبة ملكية تبلغ ٥١٪ (راجع الإيضاح ٣٤).

كما في ١٦ سبتمبر ٢٠١٤، استحوذت الشركة على ١٠٠٪ من أركان ستون فيو د.م.م.، والتي كان يتم التعامل معها سابقاً على أنها ائتلاف مشترك بنسبة ملكية تبلغ ٦٠٪ (راجع الإيضاح ٣٤).

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢ أساس الإعداد

(أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وتلتزم، حيثما يكون ملائماً، بالأحكام ذات الصلة بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة.

(ب) أساس القياس

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.
- الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

(ج) العملة التشغيلية وعملة العرض

يتم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم الإماراتي")، وهو العملة التشغيلية للمجموعة، تم تقريب كافة المبالغ إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف، ما لم يذكر خلاف ذلك.

(د) المعايير الجديدة والمعدلة من معايير التقارير المالية الدولية الصادرة ولم يتم تفعيلها بعد

تاريخ السريان	معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٦	المعيار رقم ١٤ من معايير التقارير المالية الدولية "الحسابات التنظيمية المؤجلة"
١ يوليو ٢٠١٤	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ برامج التعويضات المحددة "مساهمات الموظفين"
١ يوليو ٢٠١٤	التحسينات السنوية ٢٠١٠ - ٢٠١٢ التي تغطي التعديلات على معايير التقارير المالية الدولية أرقام ٢، ٣، ٨، ١٣ ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١٦ و ٣٨ و ٢٤
١ يوليو ٢٠١٤	التحسينات السنوية ٢٠١١ - ٢٠١٣ التي تغطي التعديلات على معايير التقارير المالية الدولية أرقام ١، ٣، ١٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠

تتوقع الإدارة بأن يتم تطبيق هذه التعديلات في البيانات المالية الموحدة في الفترة الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم تكن هناك فرصة متاحة للإدارة بعد للنظر في التأثير المحتمل لتطبيق هذه التعديلات.

(هـ) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

تتم بصورة مستمرة مراجعة التقديرات والافتراضات التابعة لها. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تم فيها تعديل التقديرات وفي الفترات المستقبلية التي تتأثر بتلك التعديلات.

وبصورة خاصة تم في الإيضاح ٣٢ بيان المعلومات حول المجالات الهامة التي تنطوي على عدم اليقين في التقديرات والأحكام الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية التي يكون لها أكبر الأثر على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه بصورة متسقة على كافة السنوات المقدمة في هذه البيانات المالية الموحدة.

#### (أ) أساس التوحيد

تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية الخاصة بالشركة والشركات التي تخضع لسيطرة الشركة (كما هو موضح عنها في الإيضاح ١). تتواجد السيطرة عندما يكون لدى المجموعة نفوذ على الشركة المستثمر بها؛ معرضة إلى، أو لديها حقوق في، عائدات متغيرة من ارتباطها مع الشركة المستثمر بها؛ ولديها القدرة على استخدام نفوذها للتأثير على قيمة عائداتها.

تنقوم الشركة بإعادة تقييم ما إذا كانت تسيطر على الشركة المستثمر بها من عدمه في حال كانت الحقائق والظروف تشير بوجود تغيرات في واحدة أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة المذكورة أعلاه.

عندما يكون لدى الشركة أقل من أغلبية حقوق التصويت في شركة مستثمر بها ما، يكون له نفوذ على الشركة المستثمر بها عندما تكون حقوق التصويت كافية لتمنحه القدرة العملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة بالشركة المستثمر بها من طرف واحد. تأخذ الشركة بالاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كانت حقوق التصويت الخاصة بالشركة في شركة مستثمر بها كافية لتمنحها النفوذ، ويتضمن ذلك ما يلي:

- حجم ما تمتلكه الشركة من حقوق التصويت مقارنة بحجم وتوزيع الحصص على حاملي حقوق التصويت الآخرين؛
- حقوق التصويت المحتملة المحتفظ بها من قبل الشركة، حاملي حقوق التصويت الآخرين أو الأطراف الأخرى؛
- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛
- أية وقائع أو ظروف إضافية تشير إلى أن الشركة لديها، أو ليس لديها، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة عند الحاجة لاتخاذ القرارات، بما في ذلك أنماط التصويت في الاجتماعات السابقة للمساهمين.

يبدأ توحيد شركة تابعة عندما تسيطر الشركة على الشركة التابعة وتتوقف عندما تفقد الشركة السيطرة على هذه الشركة التابعة. على وجه التحديد، يتم إدراج إيرادات ومصروفات الشركة التابعة المستحوذ عليها أو المستبعدة خلال السنة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد من تاريخ بدء سيطرة الشركة حتى تاريخ توقف الشركة عن ممارسة تلك السيطرة على الشركة التابعة.

إن الأرباح أو الخسائر وكافة عناصر الإيرادات الشاملة الأخرى منسوبة إلى مالك الشركة وإلى الحصص غير المسيطرة. إن إجمالي الإيرادات الشاملة للشركات التابعة منسوبة إلى مالك الشركة والحصص غير المسيطرة حتى وإن ترتب على ذلك عجز في رصيد الحصص غير المسيطرة.

فيما يتعلق بكافة الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات بين شركات المجموعة، يتم حذفها بالكامل عند التوحيد.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة وذلك لتحقيق توافق بين السياسات المحاسبية الخاصة بهذه الشركات وبين السياسات المحاسبية للمجموعة.

#### التغيرات في حصص الملكية الخاصة بالمجموعة في الشركات التابعة الحالية

يتم احتساب التغيرات في حصص الملكية الخاصة بالمجموعة في الشركات التابعة التي لا يترتب عليها فقدان سيطرة المجموعة على هذه الشركات التابعة كمعاملات حقوق ملكية. يتم تعديل القيم الدفترية لحصص المجموعة والحصص غير المسيطرة لكي تعكس التغيرات في الحصص الخاصة بهم في الشركات التابعة. يتم مباشرة الاعتراف بالفرق بين القيمة التي يتم من خلالها تعديل الحصص غير المسيطرة وبين القيمة العادلة للتمن المدفوع أو المستلم، ضمن حقوق الملكية وتكون منسوبة إلى مالكي الشركة.



## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) دمج الأعمال

يتم احتساب عمليات دمج الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ. يتم قياس الثمن المحول في أحد عمليات دمج الأعمال بالقيمة العادلة، والذي يحتسب بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ على الموجودات المحولة من قبل المجموعة، والالتزامات المتكبدة من قبل المجموعة تجاه المالكين السابقين للشركة المستحوذ عليها وحصص الملكية الصادرة عن المجموعة مقابل السيطرة على الشركة المستحوذ عليها. يتم عادة الاعتراف بتكاليف المرتبطة بالاستحواذ ذات الصلة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند تكبدها. في تاريخ الاستحواذ، تم الاعتراف بالموجودات القابلة للتحديد التي تم الاستحواذ عليها والالتزامات المحتملة بالقيمة العادلة، باستثناء ما يلي:

- المطلوبات أو أدوات الملكية المرتبطة بترتيبات الدفع على أساس السهم للشركة المستحوذ عليها أو ترتيبات الدفع على أساس السهم التي أبرمتها المجموعة لتحل محل ترتيبات الدفع على أساس السهم للشركة المستحوذ عليها، والتي يتم قياسها وفقاً للمعيار رقم ٢ من معايير التقارير المالية الدولية "الدفع على أساس السهم في تاريخ الاستحواذ".
- والموجودات (أو مجموعات الاستبعاد) والتي يتم تصنيفها على أنها محتفظ بها للبيع وفقاً للمعيار رقم ٥ من معايير التقارير المالية الدولية "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقعة" والتي يتم قياسها وفقاً لذلك المعيار.

يتم قياس الشهرة التجارية على أنها الزيادة في الثمن المحول، قيمة أي حصص غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها، والقيمة العادلة لحصص الملكية المحتفظ بها سابقاً من قبل الشركة المستحوذ عليها في الشركة المستحوذ عليها (إن وجدت) على صافي القيم في تاريخ الاستحواذ للموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والالتزامات المحتملة. في حال أنه، بعد إعادة التقييم، كان صافي القيم في تاريخ الاستحواذ للموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والالتزامات المحتملة تزيد عن الثمن المحول، وقيمة أبة حصص غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها والقيمة العادلة للحصة المحتفظ بها سابقاً من قبل الشركة المستحوذ عليها في الشركة المستحوذ عليها (إن وجدت)، يتم على الفور الاعتراف بالزيادة ضمن الأرباح أو الخسائر كأرباح من البيع بسعر منخفض.

فيما يتعلق بالحصص غير المسيطرة التي تمنح حصص ملكية وتحويل لمالكها حصة تناسبية في صافي موجودات المنشأة في حال التصفية، قد يتم مبدئياً قياسها بالقيمة العادلة أو بحصة تناسبية للحصص غير المسيطرة من القيم المعترف بها من صافي الموجودات القابلة للتحديد الخاصة بالشركة المستحوذ عليها. يتم اختيار أساس القياس وفقاً لكل معاملة على حدة. يتم قياس الأنواع الأخرى من الحصص غير المسيطرة بالقيمة العادلة أو، عندما يكون ذلك ملائماً، بناءً على الأساس المحدد في المعايير الأخرى من معايير التقارير المالية الدولية.

عندما يتضمن الثمن المحول من قبل المجموعة في عملية دمج أعمال على الموجودات أو المطلوبات الناتجة عن ترتيب الثمن المحتمل، يتم قياس الثمن المحتمل في تاريخ الاستحواذ الخاص بها بالقيمة العادلة ويدرج كجزء من الثمن المحتمل في إحدى عمليات دمج الأعمال. يتم بأثر رجعي إجراء التغييرات في القيمة العادلة للثمن المحتمل الذي يمثل تسوية لفترة القياس، مع إجراء تسويات مساوية مقابل الشهرة التجارية. تتمثل تسويات فترة القياس بالتسويات التي تنشأ من المعلومات الإضافية التي يتم الحصول عليها خلال "فترة القياس" (التي لا يمكن أن تزيد عن سنة من تاريخ الاستحواذ) حول الحقائق والظروف والفائدة في تاريخ الاستحواذ.

فيما يتعلق بالاحتساب اللاحق للتغيرات في القيمة العادلة للثمن المحتمل الذي لا يمثل تسويات لفترة القياس، فإنه يعتمد على كيفية تصنيف الثمن المحتمل. لا تتم إعادة قياس الثمن المحتمل المصنف كحقوق ملكية في تواريخ لاحقة لتاريخ التقرير ويتم احتساب عملية النسوية اللاحقة له ضمن حقوق الملكية. فيما يتعلق بالثمن المحتمل المصنف على أنه أصل أو التزام، يتم إعادة قياسه في تواريخ تقارير لاحقة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٧ المخصصات، المطلوبات المحتملة والموجودات المحتملة، حيثما يكون ذلك مناسباً، مع الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) دمج الأعمال (تابع)

عند انجاز عملية دمج الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس حصة الملكية المحفوظ بها سابقاً من قبل المجموعة في الشركة المستحوذ عليها بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ (التاريخ سيطرة المجموعة) ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة، إن وجدت، ضمن الأرباح أو الخسائر. فيما يتعلق بالمبالغ الناتجة عن الحصص في الشركة المستحوذ عليها قبل تاريخ الاستحواذ، والتي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى، يتم إعادة تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر، حيث أن معاملتها بهذه الطريقة سوف تكون مناسبة إذا تم استبعاد هذه الحصة.

في حال عدم انجاز الاحتساب المبني لإحدى عمليات دمج الأعمال بنهاية فترة التقرير التي تمت فيها عملية الدمج، تقوم المجموعة بإعداد تقارير عن المبالغ التقديرية للبنود التي لم تكتمل بشأنها عملية الاحتساب. تتم تسوية تلك المبالغ التقديرية خلال فترة القياس (انظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية، لتعكس المعلومات الجديد التي تم الحصول عليها حول الوقائع والظروف القائمة في تاريخ الاستحواذ والتي، لو كانت معروفة، كانت لتؤثر على المبالغ المعترف بها في ذلك التاريخ. يتم تطبيق السياسات الموضحة أعلاه على كافة عمليات دمج الأعمال التي تتم في أو بعد ١ يناير ٢٠١١.

(ج) الشهرة التجارية

يتم قيد الشهرة التجارية الناتجة عن الاستحواذ على الأعمال بالتكلفة في تاريخ الاستحواذ (راجع الإيضاح ٣ ب أعلاه) ناقصاً خسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت.

لأغراض اختبار انخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة التجارية على كل الوحدات المنتجة للنقد الخاصة بالمجموعة (أو الوحدات المنتجة للنقد) التي من المتوقع أن تستفيد من عمليات الدمج.

يتم إجراء اختبار الوحدات المنتجة للنقد التي تم توزيع الشهرة التجارية عليها للتحقق من تعرضها لانخفاض في القيمة بصورة سنوية، أو بشكل أكثر تكراراً عندما يكون هناك مؤشر على تعرض الوحدة لانخفاض في القيمة. عندما تكون القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من القيمة الدفترية للوحدة، يتم توزيع خسائر انخفاض القيمة أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأية شهرة تجارية موزعة على الوحدة ثم على الموجودات الأخرى للوحدة بشكل تناسبي استناداً إلى القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الشهرة التجارية مباشرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ولا يتم عكس خسائر انخفاض القيمة المعترف بها للشهرة التجارية في فترات لاحقة.

عند استبعاد الوحدة المنتجة للنقد ذات الصلة، يتم إدراج القيمة المنسوبة للشهرة التجارية عند تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد.

يتضمن الإيضاح ٣ (د) أدناه سياسة المجموعة المتعلقة بالشهرة التجارية الناتجة عن الاستحواذ على شركة زميلة.

(د) الاستثمارات في شركات زميلة واتلافات مشتركة

تتمثل الشركة الزميلة في الشركة التي يوسع المجموعة ممارسة تأثير فعال عليها. يتمثل التأثير الفعال في القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسة المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها وليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

الائتلاف المشترك هو ترتيب مشترك حيث يكون للجهات التي لديها سيطرة مشتركة على الترتيب حقوقاً في صافي موجودات الترتيب المشترك. إن السيطرة المشتركة هي المشاركة المنفوق عليها تعاقدياً للسيطرة على الترتيب، والتي تظهر فقط عندما تستلزم القرارات حول الأنشطة ذات الصلة موافقة بالإجماع من الجهات التي تتشارك السيطرة.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(د) الاستثمارات في شركات زميلة وائتلافات مشتركة (تابع)

يتم إدراج نتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة أو الائتلافات المشتركة في هذه البيانات المالية الموحدة باستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية باستثناء عندما يتم تصنيف الاستثمار، أو أي جزء منه، كمحتفظ به للبيع. وفي هذه الحالة، يتم احتسابه وفقاً للمعيار رقم ٥ من معايير التقارير المالية الدولية. وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف مبدئياً بالاستثمار في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة ويتم تعديلها لاحقاً للاعتراف بحصة المجموعة في الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى للشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك. عندما تزيد حصة المجموعة في الخسائر عن حصتها في الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك (التي تتضمن أية حصص طويلة الأجل، التي وفقاً لطبيعتها، تشكل جزءاً من صافي استثمار المجموعة في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك). تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بحصتها في أية خسائر إضافية. يتم الاعتراف بالخسائر الإضافية فقط إلى الحد الذي يكون فيه لدى المجموعة التزامات قانونية أو إنشائية منكوبة أو تكون قدمت دفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك.

يتم احتساب الاستثمار في الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك باستخدام طريقة حقوق الملكية من التاريخ الذي أصبحت فيه الشركة المستثمر فيها شركة زميلة أو ائتلاف مشترك. عند الاستحواذ على استثمار في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك، يتم الاعتراف بأي فائض لتكلفة الاستثمار على حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الجهة المستثمر فيها القابلة للتحديد كشهرة تجارية، التي يتم إدراجها ضمن القيمة العادلة للاستثمار. يتم الاعتراف بأي فائض في حصة المجموعة من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد على تكلفة الاستثمار، بعد إعادة التقييم، مباشرة في أرباح أو خسائر فترة الاستحواذ على الاستثمار.

يتم تطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ لتحديد فيما إذا كان من الضروري الاعتراف بأي خسائر انخفاض القيمة فيما يتعلق باستثمار المجموعة في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك. عندما يكون ذلك ضرورياً، يتم اختبار إجمالي القيمة الدفترية للاستثمار (بما في ذلك الشهرة التجارية) فيما يتعلق بانخفاض القيمة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ انخفاض قيمة الموجودات كأصل فردي وذلك من خلال مقارنة المبلغ القابل للتحصيل له (القيمة من الاستخدام والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع أيهما أعلى) مع القيمة الدفترية له. إن أية خسائر معترف بها لانخفاض قيمة تشكل جزءاً من القيمة الدفترية للاستثمار. يتم الاعتراف بأي عكس لخسارة انخفاض القيمة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ ضمن النطاق الذي يزيد فيه المبلغ القابل للتحصيل للاستثمار لاحقاً.

تتوقف المجموعة عن استخدام طريقة حقوق الملكية من التاريخ الذي توقف فيه الاستثمار عن كونه شركة زميلة أو ائتلاف مشترك، أو عندما يتم تصنيف الاستثمار كمحتفظ به للبيع. عندما تحتفظ المجموعة بحصة في الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك السابق وكانت الحصة المستبقاة هي أصل مالي، تقوم المجموعة بقياس الحصة المستبقاة بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ ويتم اعتبار القيمة العادلة كقيمتها العادلة عند الاعتراف المبدئي وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. إن الفرق بين القيمة الدفترية للشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك بتاريخ التوقف عن استخدام طريقة حقوق الملكية والقيمة العادلة لأية حصة مستبقاة وأية تحصيلات من استبعاد حصة جزئية في الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك يتم إضافته عند تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك.

بالإضافة لذلك، تقوم المجموعة باحتساب كافة المبالغ المعترف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى فيما يتعلق بتلك الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك على نفس الأساس الذي قد يكون لازماً فيما إذا قد تم استبعاد تلك الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك مباشرة من الموجودات أو المطلوبات ذات العلاقة. بناءً على ذلك، في حال كان سيتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المعترف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى من قبل تلك الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك في الأرباح أو الخسائر من استبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات صلة، فإن المجموعة تقوم بإعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر (كتعديل لإعادة التصنيف) عندما يتم التوقف عن استخدام طريقة حقوق الملكية.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(د) الاستثمار في شركات زميلة وائتلاف مشترك (تابع)

تستمر المجموعة في استخدام طريقة حقوق الملكية عندما يصبح الاستثمار في الشركة الزميلة استثمار في ائتلاف مشترك أو يصبح الاستثمار في ائتلاف مشترك استثمار في شركة زميلة. لا يتم إعادة قياس القيمة العادلة عند إجراء هذه التغييرات في حصص الملكية.

عندما تقوم المجموعة بتخفيض حصة ملكيتها في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك ولكنها تستمر في استخدام طريقة حقوق الملكية، فإن المجموعة تقوم بإعادة التصنيف ضمن الأرباح أو الخسائر الحصة من الأرباح أو الخسائر التي تم الاعتراف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى المتعلقة بذلك الانخفاض في حصة الملكية فيما لو سيتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر إلى الأرباح أو الخسائر عند استبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة.

عندما تقوم أحد شركات المجموعة بالتعامل مع شركة زميلة أو ائتلاف مشترك لدى المجموعة، فإن الأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات مع الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك يتم الاعتراف بها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة فقط إلى المدى الذي تكون عنده الحصص في الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك غير مرتبطة بالمجموعة.

(هـ) الإيرادات

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للثمن المستلم أو الذمم المدينة. يتم خفض الإيرادات للعوائد أو الخصومات أو المخصصات الأخرى المماثلة المتوقعة للعميل.

(١) بيع البضائع

يتم الاعتراف بالإيرادات من بيع البضائع عندما يتم تسليم البضائع ونقل سندات الملكية، في الوقت الذي تستوفي كافة الشروط التالية:

- نقل كافة مخاطر وامتيازات ملكية البضائع من المجموعة إلى المشتري
- عدم احتفاظ المجموعة بتولي المهام الإدارية المستمرة إلى الدرجة المتعلقة عادة بالملكية، ولا بالسيطرة الفعلية على البضائع المباعة
- إمكانية قياس مبلغ الإيرادات بصورة موثوقة
- احتمالية تدفق المنافع الاقتصادية المتعلقة بالبضائع إلى المجموعة
- إمكانية قياس التكاليف المتكبدة أو المزمع تكبدها بخصوص المعاملة بصورة موثوقة.

(٢) إيرادات توزيعات الأرباح وإيرادات الفائدة

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عندما يثبت الحق للمساهم في الحصول على هذه المبالغ (بشرط أن يكون من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية للمجموعة ويصبح بالإمكان قياس قيمة الإيرادات بصورة موثوقة).

يتم الاعتراف بإيرادات الفائدة من أحد الموجودات المالية عندما يكون من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة ويصبح بالإمكان قياس قيمة هذه الإيرادات بشكل موثوق. تُستحق إيرادات الفائدة على أقساط متساوية، إلى استناداً إلى المبلغ الأصلي المستحق ومعدل الفائدة الفعلي المطبق. يتمثل معدل الفائدة الفعلي في المعدل الذي يتم بموجبه خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرّة خلال الأعمار المتوقعة للموجودات أو المطلوبات المالية إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدي.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(و) المخزون

يتم قياس المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها، أيهما أقل. تشمل التكلفة على المواد المشتراة والجمارك ورسوم الشحن والتكاليف الأخرى ذات الصلة، وحيثما ينطبق، تكاليف العمالة المباشرة والمصروفات الثرية المتكبدة لإيصال المخزون إلى مكانه ووضعها الحاليين. تتضمن الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز والبضائع تامة الصنع تكاليف المواد زانداً تكاليف العملة المباشرة والمصروفات الثرية ذات الصلة. يتم تقييم الأعمال المالية قيد الإنجاز بالرجوع إلى مرحلة الإنجاز. يتم احتساب التكلفة باستخدام طريقة المتوسط المرجح. تتمثل صافي القيمة القابلة للتحقق أسعار البيع المقدرة في سياق الأعمال الاعتيادية ناقصاً أي مصروفات بيع مقدرة.

يتم رصد مخصص لبنود المخزون المتقادم وبطيء الحركة.

(ز) الممتلكات والآلات والمعدات

*الاعتراف والقياس*

يتم بيان بنود الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. تتم رسمة البرامج التي تم شراؤها والتي تشكل جزء لا يتجزأ من عملية تشغيل المعدات ذات الصلة كجزء من تلك المعدات.

تشتمل التكلفة على المصروفات المنسوبة بصورة مباشرة للاستحواذ على الموجودات. عندما يكون لأجزاء أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة، يتم احتسابها كبنود منفصلة (عناصر رئيسية) من الممتلكات والآلات والمعدات.

*التكاليف اللاحقة*

يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء من أحد بنود الممتلكات والآلات والمعدات بالقيمة الدفترية لذلك البند إذا كان من المرجح أن تتدفق للمجموعة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في ذلك البند للمجموعة ويمكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. يتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والآلات والمعدات ضمن بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى الموحد عندما يتم تكبدها.

*الاستهلاك*

يتم تحميل الاستهلاك على الأرباح أو الخسائر بأقساط متساوية على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لبنود الممتلكات والآلات والمعدات. فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للفترتين الحالية والمقارنة:

سنوات	
٤ - ٤٠	المباني
٢ - ٤٠	الممتلكات والمعدات
٤	الأثاث والتجهيزات
٤ - ٧	السيارات

تتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية، إذا كانت جوهرية، بصورة سنوية. يتم احتساب استهلاك بنود الممتلكات والآلات والمعدات اعتباراً من التاريخ الذي تصبح فيه جاهزة للاستخدام. لا يتم احتساب استهلاك على الأراضي المملوكة تملك حر.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أصل ما أو سحبه من الخدمة على أنها الفرق بين صافي المتحصلات والقيمة الدفترية للأصل المباع أو الذي تم سحبه من الخدمة.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) الممتلكات والآلات والمعدات (تابع)

### الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز

تقوم المجموعة برسمة كافة التكاليف المتعلقة بإنشاء موجودات ملموسة على أنها أعمال رأسمالية قيد الإنجاز. عند الانتهاء من الإنشاء، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى الفئة المناسبة للممتلكات والآلات والمعدات ويتم احتساب الاستهلاك عليها.

(ح) الموجودات غير الملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة التي يتم الاستحواذ عليها من قبل المجموعة والتي لها أعمار إنتاجية محدودة، بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت.

يتم رسمة التكاليف اللاحقة فقط عندما تعمل على زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية الخاصة بأصل ما. يتم الاعتراف بكافة المصروفات الأخرى ضمن الأرباح أو الخسائر.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحدودة على أقساط متساوية على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة، من التاريخ الذي تصبح جاهزة للاستخدام المزمع. إن الأعمار الإنتاجية المقدرة، الخاصة بالموجودات غير الملموسة للفترة الحالية والفترة المقارنة، تبلغ خمس سنوات.

(ط) المعاملات بالعملة الأجنبية

لغرض هذه البيانات المالية الموحدة، يمثل درهم الإمارات العربية المتحدة (الدريم) العملة التشغيلية وعملة العرض للمجموعة.

يتم تحويل المعاملات التي تتم بعملة خلاف الدرهم (العملة الأجنبية) إلى الدرهم وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. في نهاية كل فترة تقرير، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالقيمة العادلة والتي تتم بعملة أجنبية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. بالنسبة للبنود غير المالية المدرجة بالقيمة العادلة والتي تتم بعملة أجنبية، يتم إعادة تحويلها وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ تحديد القيمة العادلة. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية المُقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملة الأجنبية.

يتم الاعتراف بفروق صرف العملات ضمن الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تنشأ فيها.

(ي) مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة برصد مخصص تعويضات نهاية الخدمة لموظفيه، يرتكز استحقاق هذه التعويضات على آخر راتب حصل عليه الموظف وفترة خدمته، شريطة اكتمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. يتم تحميل التكاليف المتوقعة لهذه التعويضات على مدى فترة التعيين.

يتم دفع مساهمات التقاعد الشهرية فيما يتعلق بالموظفين من مواطني دول الإمارات العربية المتحدة المشمولين بموجب القانون رقم ٢ لسنة ٢٠٠٠. تتم إدارة صندوق المعاشات من قبل حكومة أبوظبي، دائرة المالية متمثلة في صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبوظبي.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ك) تكاليف الاقتراض

إن تكاليف الاقتراض المنسوبة مباشرة إلى حيازة أو إنشاء أو إنتاج موجودات مؤهلة، والتي تتمثل في الموجودات التي تستغرق بالضرورة فترة زمنية حتى تصبح جاهزة للاستخدام المزمع لها أو بيعها، تتم إضافتها إلى تكلفة تلك الموجودات حتى تصبح جاهزة بصورة فعلية للاستخدام المزمع لها أو بيعها. ويتم اقتطاع الإيرادات الاستثمارية المكتسبة من الاستثمار المؤقت لقروض محددة لحين انفاقه على الموجودات المؤهلة من تكاليف الاقتراض المؤهلة للرسملة.

يتم الاعتراف بكافة تكاليف الاقتراض الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

(ل) الأدوات المالية

الموجودات المالية غير المشتقة

تعترف المجموعة مبدئياً بالودائع في تاريخ نشأتها. ويتم الاعتراف مبدئياً بكافة الموجودات المالية الأخرى في تاريخ المعاملة، الذي تصبح فيه الشركة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة المعنية.

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عندما تنتهي حقوقها في الحصول على التدفقات النقدية من تلك الموجودات، أو عندما تقوم بالتنازل عن الحقوق في الحصول على التدفقات النقدية التعاقدية من الموجودات المالية من خلال معاملة يتم بموجبها تحويل كافة مخاطر وامتيازات ملكية الموجودات المالية. ويتم الاعتراف بأي حصة تقوم المجموعة بإنشائها أو الاحتفاظ بها في الموجودات المالية المحولة كموجودات أو مطلوبات منفصلة.

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية، ويتم بيان صافي القيمة ضمن بيان المركز المالية، وذلك فقط عندما يكون لدى المجموعة حق قانوني بإجراء مقاصة للمبالغ، ويكون لديها الرغبة إما في إجراء تسوية على أساس صافي القيمة أو تحقيق الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة. إن كافة الموجودات المالية غير المشتقة لدى المجموعة تقع ضمن فئة القروض والذمم المدينة.

القروض والذمم المدينة

تتمثل القروض والذمم المدينة بموجودات مالية ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتكون غير مدرجة في سوق نشط. يتم الاعتراف مبدئياً بهذه الموجودات بالقيمة العادلة زائداً أية تكاليف منسوبة بصورة مباشرة للمعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس القروض والذمم المدينة بالتكلفة المطفأة، وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، ناقصاً أية خسائر لانخفاض القيمة.

تتألف القروض والذمم المدينة من النقد وما يعادله، والذمم المدينة التجارية والأخرى، والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة.

النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله من النقد في الصندوق ولدى البنوك وودائع تحت الطلب ذات فترات استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الاستحواذ، والتي تتعرض لمخاطر هامة نتيجة للتغير في قيمها العادلة وكذلك يتم استخدامها من قبل المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل. إن السحوبات المصرفية على المكشوف التي تستحق السداد عند الطلب وتشكل جزءاً لا يتجزأ من إدارة المجموعة للنقد، يتم إدراجها كعنصر من عناصر النقد وما يعادله، وذلك لغرض بيان التدفقات النقدية.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) الأدوات المالية (تابع)

*الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر*

يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما يكون الأصل المالي محتفظ به للمتاجرة أو عند تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم تصنيف الموجودات المالية كمحتفظ به للمتاجرة في حال:

- تم الاستحواذ عليها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل، عند الاعتراف المبدئي، جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو
- أن تكون من المشتقات غير المصنفة والفعالة كأداة تحوط.

يمكن تصنيف الموجودات المالية، غير تلك المحتفظ به للمتاجرة، كموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي في حال:

- أن كان هذا التصنيف يزيل أو يخفض بشكل هام حالة عدم اتساق القياس أو الاعتراف والتي قد تحدث فيما لو لم يتم هذا التصنيف؛ أو
- يشكل الأصل المالي جزءاً من مجموعة موجودات مالية أو مطلوبات مالية أو الاثنين معاً، والتي تتم إدارتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، وذلك بما يتماشى مع استراتيجية المجموعة المتعلقة بالاستثمار وإدارة المخاطر بحيث أن المعلومات المتعلقة بتشكيل هذه المجموعات يتم تزويدها داخلياً على هذا الأساس؛ أو
- تشكل جزء من عقد يتضمن أداة مشتقة مضمنة أو أكثر، وكذلك يسمح المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس بتصنيف كامل العقد مجتمعا (موجودات أو مطلوبات) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم إدراج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة، بحيث يتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر ناتجة من إعادة القياس ضمن الأرباح أو الخسائر. يشمل صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في الأرباح أو الخسائر أي توزيعات الأرباح أو فائدة محققة على الأصل المالي يتم إدراجها في بند الأرباح أو الخسائر الأخرى في بيان الدخل الموحد.

*الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى*

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تقوم بإجراء اختيار قطعي (لكل أداة على حدة) لتحديد الاستثمارات في سندات الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. ولا يسمح بتصنيف بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى في حال أن كانت الاستثمارات في حقوق الملكية محتفظ بها لغرض المتاجرة.

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات في سندات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة المعترف بها في الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم إضافتها بشكل متراكم في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. لا يتم إعادة تصنيف الأرباح والخسائر المتراكمة إلى الأرباح أو الخسائر عندما يتم استبعاد هذه الاستثمارات، بل يتم إعادة تصنيفها للأرباح المحتجزة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح من الاستثمارات بسندات الملكية في الأرباح أو الخسائر عندما يثبت حق المجموعة في استلام توزيعات أرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ "الإيرادات"، إلا إذا كانت توزيعات الأرباح تمثل بوضوح استرداد جزء من تكاليف الاستثمار. يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح في الأرباح أو الخسائر وإدراجها في بند "إيرادات توزيعات الأرباح" ضمن الأرباح أو الخسائر.



## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) الأدوات المالية (تابع)

### المطلوبات المالية غير المشتقة

تتعرف المجموعة مبدئياً بالقروض في تاريخ نشأتها. ويتم الاعتراف مبدئياً بكافة المطلوبات المالية الأخرى في تاريخ المتاجرة، الذي تصبح فيه الشركة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة المعنية.

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما تتم تسوية التزاماتها التعاقدية أو يتم إلغاؤها أو انتهائها. تقوم المجموعة بتصنيف المطلوبات المالية غير المشتقة ضمن فئة المطلوبات المالية الأخرى.

يتم مبدئياً الاعتراف بهذه المطلوبات المالية بالقيمة العادلة زائداً أية تكاليف منسوبة مباشرة للمعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس هذه المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. تشمل المطلوبات المالية الأخرى على المستحق إلى أطراف ذات علاقة والذمم الدائنة التجارية والأخرى.

(م) انخفاض القيمة

### الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية في تاريخ كل تقرير للتحقق مما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرضها لانخفاض في القيمة. يتم اعتبار أن الأصل المالي قد تعرض لانخفاض في القيمة إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى وقوع حدث أو أكثر كان له تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لهذا الأصل.

يتم احتساب خسائر انخفاض القيمة المتعلقة بالموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة على أنها الفرق بين قيمتها الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخفضة بمعدل الفائدة الفعلي الأصلي.

يتم اختبار الموجودات المالية الهامة في حالتها الفردية للتحقق من تعرضها لانخفاض في القيمة وذلك لكل أصل على حدة. بينما يتم تقييم الموجودات المالية المتبقية بشكل جماعي في مجموعات لها نفس سمات مخاطر الائتمان. ويتم الاعتراف بكافة خسائر انخفاض القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر.

يتم عكس خسائر انخفاض القيمة إن أمكن ربط هذا العكس بصورة موضوعية بحدث وقع بعد الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة. فيما يتعلق بالموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة التي تم عكسها ضمن الأرباح أو الخسائر.

### الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية للمجموعة، باستثناء المخزون، بتاريخ كل تقرير للتحقق مما إذا كان هناك أي مؤشر على انخفاض القيمة. في حالة وجود مثل ذلك المؤشر، يتم تقدير قيمة الموجودات القابلة للاسترداد.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة عندما تزيد القيمة الدفترية لأصل ما عن قيمته القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر.

تتمثل القيمة القابلة للاسترداد لأصل ما بالقيمة من الاستخدام أو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أكبر. عند تقييم القيمة من الاستخدام، يتم تخفيض التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في ذلك الوقت والمخاطر المتعلقة بذلك الأصل.

يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة المعترف بها في فترات سابقة في تاريخ كل تقرير للتحقق من وجود أي مؤشرات على تقليص خسائر انخفاض القيمة أو توقفها. يتم عكس خسائر انخفاض القيمة عندما يكون هناك تغير في التقديرات المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد. ويتم عكس خسائر انخفاض القيمة فقط إلى الحد الذي لا يزيد معه القيمة الدفترية للأصل المعني عن القيمة الدفترية التي كان سيتم تحديدها، صافية من الاستهلاك أو الإطفاء، إذا لم يكن قد تم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ن) المنح الحكومية

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية غير النقدية بالقيمة الاسمية عندما يكون هناك تأكيد معقول بأنه سوف يتم استلام هذه الموجودات وأن المجموعة ستلتزم بالشروط المتعلقة بها، حيثما ينطبق ذلك.

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية التي تشترط على المركز في المقام الأول شراء أو إنشاء أو الاستحواذ على موجودات غير متداولة، كمنح حكومية مؤجلة في بيان المركز المالي الموحد ويتم تحويلها إلى الأرباح أو الخسائر على أساس منتظم ومعقول على مدى الأعمار الإنتاجية للموجودات ذات الصلة.

يتم الاعتراف بالمنح الحكومية الأخرى كإيرادات على مدى الفترات اللازمة لمطابقتها مع التكاليف التي يتم المنح تعويضاً عنها، بصورة منتظمة. يتم الاعتراف بالمنح الحكومية، التي يتم الحصول عليها كتعويض عن المصروفات أو الخسائر المتكبدة بالفعل أو بغرض تقديم الدعم المالي الفوري للمجموعة دون أن تحمل مصروفات مستقبلية ذات صلة، ضمن الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تكون مستحقة القبض خلالها.

يتم الاعتراف بالإيرادات المؤجلة بالقيمة الاسمية للأسهم الممنوحة للمجموعة. ويتم إطفاء الإيرادات المؤجلة على مدى الفترة التي تتوقع المجموعة خلالها الحصول على منافع اقتصادية ناتجة من المنحة.

٤ إدارة المخاطر المالية

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول تعرض المجموعة لكل من المخاطر المبينة أعلاه، ويصف أهداف المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها لقياس وإدارة المخاطر، بالإضافة إلى إدارة المجموعة لرأس المال. وقد تم إدراج الإفصاحات الكمية الأخرى في هذه البيانات المالية الموحدة.

إن مجلس الإدارة ("مجلس الإدارة" أو "المجلس") مسؤول بصورة عامة عن المجموعة وعن متابعة الإطار العام لإدارة المجموعة للمخاطر. كما أن الإدارة مسؤولة عن وضع ومراقبة سياسات المجموعة لإدارة المخاطر. تقوم الإدارة بتقديم التقارير بصورة منتظمة لمجلس الإدارة حول الأنشطة التي تقوم بها.

يتم وضع سياسات المجموعة لإدارة المخاطر لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة، لوضع الحدود والضوابط الملائمة للمخاطر ومراقبة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات ونظم إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق وأنشطة المجموعة. كما تهدف المجموعة من خلال التدريب والمعايير والإجراءات الإدارية إلى تطوير بيئة رقابية منضبطة وبناءة يعي فيها جميع الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسارة مالية في حال عجز العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية، وتنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من المبالغ المستحقة للمجموعة من عملائها.

النم المدينة التجارية والأخرى

يتأثر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بصورة رئيسية بالسماوات الفردية لكل عميل على حده. إن التوزيع الجغرافي لقاعدة عملاء المجموعة، بما في ذلك مخاطر التعثر المتعلقة بقطاع الأعمال والدولة التي يزاول فيها العملاء أنشطتهم، يؤثر بشكل أقل على مخاطر الائتمان.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة بالمخاطر التي قد تنتج عن عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها.

يهدف منهج المجموعة الخاص بإدارة السيولة إلى ضمان امتلاكها دائماً سيولة كافية، لأطول فترة ممكنة، للوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها في ظل الظروف العادية والظروف الحرجة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو تعرض سمعة المجموعة للخطر.

تحرص المجموعة على أن يكون لديها مبالغ نقدية كافية عند الطلب للوفاء بالمصروفات التشغيلية المتوقعة بما في ذلك الوفاء بالتزامات المالية؛ ويستثنى من ذلك التأثير المحتمل للظروف الطارئة التي لا يمكن توقعها بصورة معقولة، مثل الكوارث الطبيعية.

#### مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق بالمخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق، مثل أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة على إيرادات المجموعة أو قيمة ما تحتفظ بها من أدوات مالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة التعرضات لمخاطر السوق والتحكم فيها ضمن الحدود المقبولة مع تحقيق أعلى عائد ممكن. تتألف مخاطر السوق من العنصرين التاليين:

- مخاطر أسعار الفائدة التي تعبر عادةً عن الخسارة الرأسمالية المتوقعة من التعرضات لمخاطر أسعار الفائدة التي قد تتكبدتها المجموعة نتيجة الزيادة في أسعار الفائدة.
- مخاطر العملات التي تتمثل بمخاطر تكبد خسائر نتيجة للتغيرات في أسعار الصرف.

#### مخاطر أسعار الفائدة

إن أسعار الفائدة الفعلية على التسهيلات المصرفية للمجموعة مرتبطة بالمعدلات المائدة لدى البنوك. لا توجد تواريخ تعاقدية لإعادة التسعير قبل تاريخ الاستحقاق.

#### مخاطر العملات

تتمثل مخاطر العملات بمخاطر الخسارة التي قد تنتج عن التغيرات السلبية في أسعار صرف العملات الأجنبية المتعلقة بالمعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية.

#### إدارة رأس المال

إن الهدف الأساسي من إدارة رأس المال المجموعة، هو ضمان احتفاظها بمركز مالي قوي وقاعدة رأسمالية سليمة من أجل دعم أعمالها. تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال الخاص بها وتقوم بتعديله في ضوء تغيرات الظروف الاقتصادية.

تهدف سياسة مجلس الإدارة إلى الاحتفاظ بقاعدة رأسمالية قوية بغرض كسب ثقة الدائنين والسوق بالإضافة إلى ضمان التطور المستقبلي للأعمال. ويقوم مجلس الإدارة بمتابعة العائد على رأس المال الذي تم تحديده على أنه صافي الإيرادات التشغيلية مقسوماً على إجمالي حقوق الملكية. لا تخضع المجموعة إلى أية متطلبات رأسمالية مفروضة من جهات خارجية.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٥ الممتلكات والآلات والمعدات

التكلفة أو التقييم في ١ يناير ٢٠١٣	الأرض والمباني ألف درهم	الآلات والمعدات ألف درهم	الأثاث والتجهيزات ألف درهم	السيارات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٤٦٢,٦٣٥	٨٨١,٠٨١	٣٥,٠٣٩	٢٥,٠٢٧	١,٧٣٠,٤٠٢	٣,١٣٤,١٨٤	
٤٤٩	٤,٢٧٠	٤,٦٢٩	١١٢	١٤٦,٥٥٥	١٥٦,٠١٥	
١٣,٩١٩	٧,٠٥٣	٤٠	٣١	(٢١,٠٤٣)	-	
-	-	-	-	(٧,٤٩٢)	(٧,٤٩٢)	
-	(٢,٥٨١)	(٣١)	(٩٥)	-	(٢,٧٠٧)	
٤٧٧,٠٠٣	٨٨٩,٨٢٣	٣٩,٦٧٧	٢٥,٠٧٥	١,٨٤٨,٤٢٢	٣,٢٨٠,٠٠٠	
٤٧٧,٠٠٣	٨٨٩,٨٢٣	٣٩,٦٧٧	٢٥,٠٧٥	١,٨٤٨,٤٢٢	٣,٢٨٠,٠٠٠	
٢,٦٨٩	١١,٨١٣	١,٤٥٢	١,٠٩٣	٧٥,٣٣٠	٩٢,٣٧٧	
٩٤,٤٩٢	١,٥٧١,٦٢٠	٢٦,٦١١	-	(١,٦٩٢,٧٢٣)	-	
-	٩,٥٩٥	٦١	-	-	٩,٦٥٦	
(١,٥٠٠)	-	-	-	-	(١,٥٠٠)	
٥٧٢,٦٨٤	٢,٤٨٢,٨٥١	٦٧,٨٠١	٢٦,١٦٨	٢٣١,٠٢٩	٣,٣٨٠,٥٣٣	
٢٧١,٥٦١	٦٨٧,٦٠٢	٢٦,١١٠	١٥,٩٩٦	-	١,٠٠١,٢٦٩	
٧,٣٧٠	٣٥,١٥٩	١,٣٥٧	٢,٣٢٠	-	٤٦,٢٠٦	
-	(٢,٥٨١)	(١٠)	(٩٥)	-	(٢,٦٨٦)	
٢٧٨,٩٣١	٧٢٠,١٨٠	٢٧,٤٥٧	١٨,٢٢١	-	١,٠٤٤,٧٨٩	
٢٧٨,٩٣١	٧٢٠,١٨٠	٢٧,٤٥٧	١٨,٢٢١	-	١,٠٤٤,٧٨٩	
٩,٩٢٧	٧٢,٤١٤	٦,٠٨٩	١,٩٠٦	-	٩٠,٣٣٦	
-	٦٧٥	١٥	-	-	٦٩٠	
(١٥٠)	-	-	-	-	(١٥٠)	
٢٨٨,٧٠٨	٧٩٣,٢٦٩	٣٣,٥٦١	٢٠,١٢٧	-	١,١٣٥,٦٦٥	
١٩٨,٠٧٢	١٦٩,٦٤٣	١٢,٢٢٠	٦,٨٥٤	١,٨٤٨,٤٢٢	٢,٢٣٥,٢١١	
٢٨٣,٩٧٦	١,٦٨٩,٥٨٢	٣٤,٢٤٠	٦,٠٤١	٢٣١,٠٢٩	٢,٢٤٤,٨٦٨	

راجع الإيضاح ٣٤.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٥ الممتلكات والآلات والمعدات (تابع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، تتمثل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بشكل رئيسي في مصانع جديدة قيد الإنشاء، حيث تتضمن مصروفات تمويل تبلغ ٩,٣١١ ألف درهم (٢٠١٣: ٥٩,٥٣٧ ألف درهم) مرسلة بمتوسط معدلات الفائدة وفقاً لمعدلات الفائدة السائدة لدى بنوك الإمارات زائداً هامش (٢٠١٣: وفقاً لمعدلات الفائدة السائدة لدى بنوك الإمارات زائداً هامش). كما قامت المجموعة كذلك برسمة تكاليف الرواتب بمبلغ ٤,٣٥٨ ألف درهم خلال السنة (٢٠١٣: ٧,١٢٦ ألف درهم) منسوبة مباشرة إلى إنشاء المصنع الجديد. يتم بيان هذا المبلغ صافياً من إجمالي الأرباح البالغة ٢,٢١٢ ألف درهم (٢٠١٣: ٣٧,٩٢٤ ألف درهم) الناتجة من بيع المواد المصنعة خلال السنة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، يتم الاحتفاظ بممتلكات تبلغ قيمتها الدفترية ١,٨١٠,٥٧٣ ألف درهم (٢٠١٣: ٧٤٧,٢٨٥ ألف درهم) وذلك بغرض تأمين القروض المصرفية (راجع الإيضاح ١٨).

تشتمل الآلات والمعدات على مبلغ ٢٣,٣٧٠ ألف درهم (٢٠١٣: ٢٥,١٠٧ ألف درهم) متعلق بقطع غيار استراتيجية.

هذا ويتضمن الاستهلاك مبلغ ١٧,٣٧٧ ألف درهم (٢٠١٣: ١٧,٧٣٣ ألف درهم) خاص بممتلكات وآلات ومعدات شركة أنابيب التي تم منحها (إيضاح ٢٩).

### ٦ الشهرة التجارية

لغرض اختبار انخفاض القيمة، يتم تخصيص الشهرة التجارية في القطاعات التشغيلية للمجموعة، حيث تتم مراقبة الشهرة التجارية بها لأغراض الإدارة الداخلية. فيما يلي إجمالي القيمة الدفترية للشهرة التجارية المخصصة لكل قطاع تشغيلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٤,٣٨٠	١١٤,٣٨٠	الأسمنت
١٤,٠٥٠	١٤,٠٥٠	الطابوق
<u>١٢٨,٤٣٠</u>	<u>١٢٨,٤٣٠</u>	

كانت تقوم المبالغ القابلة للاسترداد لقطاعي الأسمنت والطابوق على أساس القيمة من الاستخدام المحددة من قبل الإدارة لكل منهما. كان قد تم تحديد القيم الدفترية لكل من الودعتين لتصبح أقل من قيمتهما القابلة للاسترداد.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٦ الشهرة التجارية (تابع)

كان قد تم تحديد القيمة من الاستخدام من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة من استخدام الوحدات بشكل مستمر. ارتكزت توقعات التدفقات النقدية على أساس الخبرة التاريخية والخطة الخمسية للأعمال واعتمدت على الافتراضات الأساسية التالية:

٢٠١٣	٢٠١٤	
%	%	
٩	٩	معدل الخصم
٣	٣	معدل النمو النهائي

تشمل القيم المخصصة للافتراضات الرئيسية في تقييم الإدارة للمؤشرات المستقبلية في قطاع مواد البناء وترتكز على الموارد الخارجية والداخلية.

بناءً على العوامل المبينة أعلاه، فإن القيمة القابلة للقطاعات أكبر من القيم الدفترية، مما يدل على أن الشهرة التجارية لم تتعرض لانخفاض في القيمة كما في نهاية فترة التقرير الحالية.

### ٧ الموجودات الأخرى غير الملموسة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١١,٥٢٤	٢١١,٥٢٤	التكلفة
-	١,٥٠٠	كما في ١ يناير
٢١١,٥٢٤	٢١٣,٠٢٤	المحول من الممتلكات والآلات والمعدات
٥٨,٥٢١	٦٦,٩٨٢	كما في ٣١ ديسمبر
٨,٤٦١	٨,٤٦١	الإطفاء المتراكم
-	١٥٠	كما في ١ يناير
٦٦,٩٨٢	٧٥,٥٩٣	الإطفاء المحول من الممتلكات والآلات والمعدات
١٤٤,٥٤٢	١٣٧,٤٣١	كما في ٣١ ديسمبر
		القيمة الدفترية

تتضمن الموجودات الأخرى غير الملموسة الحق في استخدام قطعة أرض. إن قيمة مثل هذه الحقوق هي القيمة الإيجارية المقدرة لقطعة الأرض التي تم عليها بناء مصنع لأحد الشركات التابعة ويتم إطفائها على مدار ٢٥ سنة.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٨ الاستثمار في شركات زميلة

تمتلك المجموعة الحصص الهامة التالية في شركات زميلة:

اسم الشركة الزميلة	الأنشطة الرئيسية	حصة الملكية (%)	
		٢٠١٣	٢٠١٤
الإمارات العربية المتحدة	امتلاك وإدارة الشقق الفندقية	٤٠	٤٠
الإمارات العربية المتحدة	أعمال التجهيزات والديكورات الخاصة بالعقارات وامتلاك وإدارة الشقق الفندقية	٤٠	٤٠
الإمارات العربية المتحدة	مصنع فيجن للأثاث والديكور ذ.م.م.	٤٠	٤٠
الإمارات العربية المتحدة	أعمال النجارة المنزلية والأثاث والأعمال الخشبية الأخرى	٤٠	٤٠
الإمارات العربية المتحدة	ديكور فيجن العقارية ذ.م.م.	٤٠	٤٠
الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار في المشروعات العقارية	٤٠	٤٠
الإمارات العربية المتحدة	فيجن لنكس للشقق الفندقية ذ.م.م.	٤٠	٤٠
الإمارات العربية المتحدة	الشقق الفندقية الفاخرة	٤٠	٤٠

فيما يلي الحركة في الاستثمار في شركات زميلة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢١٠,٢٠٦	٢١٢,٩٦٢	كما في ١ يناير
٥٤٠	-	إضافات خلال السنة
٨,٤٥٦	١٧,٨٩٠	حصة المجموعة في أرباح الشركات الزميلة للسنة*
(٦,٢٤٠)	(٨,٠٠٠)	توزيعات الأرباح المستلمة خلال السنة
<u>٢١٢,٩٦٢</u>	<u>٢٢٢,٨٥٢</u>	كما في ٣١ ديسمبر

\*تتضمن مبلغ الحصة من خسائر بمبلغ ٢,٥٩٠ ألف درهم تم تطبيقها مقابل ذمم مدينة من كل من هوباس جلف ذ.م.م. وأركان ستون فيو على التوالي. تم الاستحواذ على الشركات الزميلة بالكامل في عام ٢٠١٤ كشركات تابعة. لمزيد من التفاصيل، راجع الإيضاح رقم ١.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٨ الاستثمار في شركات زميلة (تابع)

فيما يلي ملخص حول آخر معلومات مالية متاحة فيما يتعلق بالشركات الزميلة والاتلافات المشتركة للمجموعة:

	ديكو فيجين للأثاث		مصنع فيجين للأثاث		ديكو فيجين العقارية ذ.م.م.		والديكور ذ.م.م.		ديكو فيجين ذ.م.م.	
	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإجمالي	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
	٤٥٩,٨٩٦	٥٠١,٦٧٢	١٢,١٢٤	١٢,٢٦٦	٤٥,٠٤٧	٦٤,٩٥٩	٤٠,٠٤٧	٦٤,٩٥٩	٣٤١,٠١٤	٣٩٨,٢٤٥
	٢٢٥,٠٦٩	٢٤٠,٩٤٥	٢,٨٢٢	١,٨٣٠	١٤,٨٧٩	٢٨,١٣١	١٤,٨٧٩	٢٨,١٣١	١٧٠,٣٣٥	٢٠٤,٢٣٤
	٢٢٤,٨٢٧	٢٦٠,٧٢٧	٩,٣٠٢	١٠,٤٣٦	٣٠,١٦٨	٩٣,٠٩٠	٢٥,١٦٨	٩٣,٠٩٠	١٧٠,٦٧٩	١٩٤,٠١١
	٩٤,٤٠١	١٠٤,٢٩١	٣,٧٢١	٤,١٧٤	١٢,٠٦٧	٣٧,٢٣٦	٩,٨٥٧	٣٧,٢٣٦	٦٨,٢٧٢	٧٧,٦٠٤
	١١٨,٥٦١	١١٨,٥٦١	-	-	٩,٨٥٧	٩,٨٥٧	٩,٨٥٧	٩,٨٥٧	٧٩,٨٨٣	٧٩,٨٨٣
	٢١٢,٩٦٢	٢٢٢,٨٥٢	٣,٧٢١	٤,١٧٤	٢١,٩٢٤	٤٧,٠٩٣	٢١,٩٢٤	٤٧,٠٩٣	١٤٨,١٥٥	١٥٧,٤٨٧
	٣١٥,٩٧٦	٤٢٧,٦٥٥	١١,٥٩٣	١٥,٥٥٢	٤٣,٩٣٠	٦٩,٩٦٥	٤٣,٩٣٠	٦٩,٩٦٥	١٩٣,٥٢٩	٣١٧,٧٢٤
	٢٠,٥٨٣	٤٥,٤٧٤	(٤,١٩٨)	(١,٦٣٦)	٤,٥٨٠	١١,١٦٠	٤,٥٨٠	١١,١٦٠	٢١,٨٥٨	٣٦,٩٣٢
	٨,٤٥٦	١٨,١٩٠	(١,٦٧٩)	(٦٥٤)	١,٨٣٢	٤,٤٦٤	١,٨٣٢	٤,٤٦٤	٨,٧٤٣	١٤,٧٧٣
حصلة المجموعة في أرباح (خسائر) السنة										
حصلة المجموعة في أرباح (خسائر) الإیرادات										
حصلة المجموعة في أرباح (خسائر) القيمة الدفترية										
حصلة المجموعة في أرباح (خسائر) الشهرية التجارية عند الاستحواد										
حصلة المجموعة في أرباح (خسائر) صافي الموجودات										



## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

الاستثمارات ٩

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال
		الإيرادات الشاملة الأخرى
		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
		توزيعات رأسمالية مستلمة خلال السنة
١٤٦,٩٢٠	١٤٦,٩٢٠	
(٧٦,٧٠٠)	(٦٩,٩٧٥)	
(٢,١٨٥)	(٢,١٨٥)	
<u>٦٨,٠٣٥</u>	<u>٧٤,٧٦٠</u>	القيمة العادلة

تتألف الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى من استثماراً في صندوق استثمار عقاري في دولة الإمارات العربية المتحدة. فيما يلي الحركة خلال السنة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		الرصيد في بداية السنة
٦٣,٦٩٥	٦٨,٠٣٥	التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة
٤,٣٤٠	٦,٧٢٥	
<u>٦٨,٠٣٥</u>	<u>٧٤,٧٦٠</u>	الرصيد في نهاية السنة

يخضع الاستثمار لرهن لضمان قرض لأجل ١ (راجع الإيضاح ١٨).

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		الموجودات المتداولة
		الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال
		الأرباح أو الخسائر
٣٥٧	٣٥٧	

لم تكن هناك أي تغيرات في الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

فيما يلي التوزيع الجغرافي للاستثمارات:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٨,٣٩٢	٧٥,١١٧	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
-	-	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٦٨,٣٩٢</u>	<u>٧٥,١١٧</u>	

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٩ الاستثمارات (تابع)

فيما يلي موجودات المجموعة المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى في نهاية تاريخ التقرير:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥٧	٣٥٧	الاستثمار في سندات ملكية مدرجة في الإمارات
٦٨,٠٣٥	٧٤,٧٦٠	الاستثمار في سندات ملكية غير مدرجة في الإمارات
<u>٦٨,٣٩٢</u>	<u>٧٥,١١٧</u>	

ترتكز القيمة العادلة لسندات الملكية المدرجة في الإمارات العربية المتحدة على أسعار السوق المدرجة في نهاية فترة التقرير. تم تحديد القيمة العادلة لسندات الملكية غير المدرجة في الإمارات العربية المتحدة بناءً على القيمة السوقية العادلة المقدمة من قبل مدير الصندوق.

### ١٠ المخزون

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٣,١٦٢	١٣٧,٥٤٨	مواد خام
٧٤,٩١٨	١٠٢,٧٠٥	أعمال قيد الإنجاز
٢٤,٠٦٧	٣٣,٨٣١	بضائع جاهزة
٢٥٣	١٤٥	بضائع في الطريق
٦٧,٧٩٧	٨٠,٩٢٩	قطع غيار ومواد مستهلكة
<u>٢٦٠,١٩٧</u>	<u>٣٥٥,١٥٨</u>	
(١١,٨٩٢)	(١١,٩١٧)	ناقصاً: مخصص انخفاض قيمة المخزون
<u>٢٤٨,٣٠٥</u>	<u>٣٤٣,٢٤١</u>	

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض قيمة المخزون:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢,٠٣٥	١١,٨٩٢	الرصيد في ١ يناير
٤٢٢	٢٥	المحمل على السنة
(٥٦٥)	-	المشطوب خلال السنة
<u>١١,٨٩٢</u>	<u>١١,٩١٧</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ١٠ المخزون (تابع)

قامت الإدارة بمراجعة قطع الغيار والمواد المستهلكة وذلك من خلال الفحص المادي المباشر لكل بند من بنود المخزون لتقييم التقادم وإمكانية استخدام هذه البنود. بناءً على نتائج المراجعة، تم رصد مخصص لتقادم المخزون بمبلغ ٢٥ ألف درهم (٢٠١٣: ٤٢٢ ألف درهم) خلال السنة.

### ١١ الذمم المدينة التجارية والأخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٧٦,٠٧٣	٣٩٣,٦٩٨	الذمم المدينة التجارية
(١٦,٦٤٣)	(١٧,٨١٣)	ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة
٢٥٩,٤٣٠	٣٧٥,٨٨٥	
١٧,٣٣٣	١٥,٥٦١	مبالغ مقدمة للموردين
٦,٢١٦	٢٤,١٠٧	ذمم مدينة أخرى
٢٨٢,٩٧٩	٤١٥,٥٥٣	

يتراوح متوسط فترة الائتمان الخاصة ببيع البضائع أو تقديم الخدمات من ٣٠ يوماً إلى ١٢٠ يوماً اعتماداً على قطاع العمل والضمان المقدم والمركز الائتماني للعميل. تقوم المجموعة بتطبيق سياسة يتم من خلالها التعامل فقط مع الأطراف المقابلة ذات الجدارة الائتمانية. يتم إجراء تقييم ائتماني مناسب قبل الموافقة على طلب تقديم خدمات أو بيع بضائع من طرف مقابل. كما في نهاية السنة فإن مبلغ ٨٢,٧٥٨ ألف درهم يمثل ٢١% من الذمم المدينة (٢٠١٣: ٣٧,٠٤٠ ألف درهم وهو ما يمثل ٧% من الذمم المدينة) مستحق من ثلاثة عملاء (٢٠١٣: عميلين). ترى الإدارة أن هؤلاء العملاء يتمتعون بسعة جيدة وجدارة ائتمانية. لم يكن هناك عملاء آخرين يمثلون أكثر من ٥% من إجمالي رصيد الذمم المدينة.

يتم إدراج أرصدة عملاء تبلغ قيمتها الدفترية ١١٧,٨٥٣ ألف درهم (٢٠١٣: ٨١,٤٢٣ ألف درهم) ضمن الذمم المدينة التجارية للمجموعة والتي تجاوزت موعد استحقاقها في تاريخ التقرير ولم يتم رصد أي مخصص لها نظراً لعدم وجود تغيير جوهري في الجدارة الائتمانية لهؤلاء العملاء وأن هذه المبالغ مارلت قابلية للاسترداد.

### أعمار الذمم المدينة التجارية

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٧,٥٦٩	١٨٦,٨٠٠	من صفر - ٩٠ يوماً
٦٨,١٠٨	١٠٢,٠٤٣	من ٩١ - ١٨٠ يوماً
٤٢,٦٧١	٦٦,٢٢٧	من ١٨١ - ٣٦٥ يوماً
٢٧,٧٢٥	٣٨,٦٢٨	أكثر من ٣٦٥ يوماً
٢٧٦,٠٧٣	٣٩٣,٦٩٨	

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ١١ الذمم المدينة التجارية والأخرى (تابع)

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض قيمة الذمم المدينة التجارية خلال السنة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦,٠٥٣	١٦,٦٤٣	الرصيد في ١ يناير
٥٩٠	١,١٧٠	المحمل على السنة
<u>١٦,٦٤٣</u>	<u>١٧,٨١٣</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

قامت المجموعة برصد مخصص لبعض الذمم المدينة التي تزيد عن ١٨٠ يوماً وذلك بناءً على المبالغ غير القابلة للاسترداد المقدرة والتي تم تحديدها بعض مراجعة الجدارة الائتمانية لبعض العملاء ومعدلات التعثر السابقة. لتحديد القدرة على استرداد الذمم المدينة التجارية، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار أي تغير في الجدارة الائتمانية للعميل اعتباراً من تاريخ منح الائتمان المبدئي وحتى تاريخ التقرير. وبالتالي، ترى الإدارة أنه ليس من الضروري رصد مخصص آخر بخلاف المخصص المرصود للديون المشكوك في تحصيلها.

### ١٢ النقد والأرصدة المصرفية

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠٩	١٧٨	النقد في الصندوق
١١٦,١٠٣	٩١,٣٥٣	النقد لدى البنك والحسابات الجارية
٢٨,٨٠٢	٦,٩٣١	ودائع قصيرة الأجل
<u>١٤٥,٢١٤</u>	<u>٩٨,٤٦٢</u>	
(٢٠,٠٠٠)	-	ودائع ذات فترات استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر
(٣,٦٧٨)	(٣,٦٧٨)	من تاريخ الإيداع
<u>١٢١,٥٣٦</u>	<u>٩٤,٧٨٤</u>	ودائع هامشية
		النقد وما يعادله

تخضع الودائع قصيرة الأجل لفائدة بمعدل ٠,٥% (٢٠١٣: ٠,٧٥%) سنوياً. يتم الاحتفاظ بالودائع الهامشية من قبل بنوك مقابل تسهيلات مقدمة.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ١٣ معاملات وأرصدة مع أطراف ذات علاقة

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بإبرام معاملات، وفقاً لشروط وأحكام متفق عليها مع شركات أو أفراد أخرى ينطبق عليها تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. لدى الشركة علاقة أطراف ذات العلاقة مع شركات المجموعة ومسؤوليها التنفيذيين والشركات التي يكون بمقدورهم ممارسة سيطرة جوهرية عليها أو تلك التي يمكنها ممارسة تأثير جوهري على المجموعة.

فيما يلي حجم معاملات الأطراف ذات العلاقة والأرصدة القائمة والإيرادات والمصروفات ذات الصلة خلال السنة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		<b>المستحق من شركات زميلة وانتلافات مشتركة</b>
٢٨,٥٩٤	-	هوباس جلف ذ.م.م.
٦,٠٢٨	-	أركان ستون فيو ذ.م.م.
<u>٣٤,٦٢٢</u>	<u>-</u>	
		<b>مبالغ مستحقة من شركات زميلة</b>
٢٣٤	٢٣٤	دوت مودرن عُمان
-	١٧٦	الإمارات لصناعات الحديد ش.م.ع.
٤٢	٤٦٣	أخرى
<u>٢٧٦</u>	<u>٨٧٣</u>	
		<b>المستحق إلى الشركة الأم</b>
١٤٦,٩٢٠	١٤٦,٩٢٠	الشركة القابضة العامة ش.م.ع. (صناعات)
١٠,٤٦٢	١١,٩٠٧	غير متداولة
		متداولة
<u>١٥٧,٣٨٢</u>	<u>١٥٨,٨٢٧</u>	
		<b>مبالغ مستحقة من شركات زميلة</b>
٣٤٥	-	الإمارات لصناعات الحديد ش.م.ع.

يشتمل الرصيد غير المتداول المستحق للشركة الأم على قرض يخضع لفائدة. لم يكن هناك تاريخ ثابت لسداد هذا القرض ويخضع لفائدة وفقاً لمعدلات الفائدة السائدة لدى السوق.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٤٥٣	٣,٣٥٤	فائدة على قرض من الشركة الأم
<u>٤١,٧٠٦</u>	<u>١٤,٨١٨</u>	مبيعات لشركة زميلة

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ١٣ معاملات وأرصدة مع أطراف ذات علاقة (تابع)

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,١٢٥	٦,٨٠٤	تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:
٥٧٤	٥١٣	امتيازات قصيرة الأجل
		امتيازات ما بعد التقاعد
<u>٧,٦٩٩</u>	<u>٧,٣١٧</u>	

### ١٤ رأس المال

يتألف رأس المال من ١,٢٥٠,٠٠٠ ألف سهماً عادياً مصرح به ومصدر ومدفوع بالكامل بقيمة ١ درهم للسهم الواحد.

يتضمن رأس المال ٨٩٢,٥٠٠ ألف سهماً بقيمة اسمية تبلغ ١ درهم للسهم الواحد والتي تم إصدارها بقيمة عينية.

### ١٥ احتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية وينود تأسيس الشركة، يتم تحويل ١٠% من الأرباح إلى الاحتياطي القانوني غير القابل للتوزيع حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لـ ٥٠% من رأس المال المدفوع.

### ١٦ احتياطي رأس المال

يتمثل احتياطي رأس المال في المتحصلات الزائدة الذي تم تحصيلها مقابل تكلفة الطرح العام لعدد ٨٥٧,٥٠٠ ألف سهماً المصدره خلال ٢٠٠٦ بواقع ٠,٠٢٥ درهم لكل سهم بعد خصم المصروفات الفعلية.

### ١٧ مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

فيما يلي الحركة في مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠,٩٤٦	٣٠,١٣٧	الرصيد في ١ يناير
٤,٨٨٧	٢,٢٣٨	المحمل على السنة
(٤,٥٤٦)	(١,٤٩٢)	المدفوع خلال السنة
(١,١٥٠)	-	المحول إلى الذمم الدائنة التجارية والأخرى
<u>٣٠,١٣٧</u>	<u>٣٠,٨٨٣</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

### ١٨ قروض مصرفية

يتم سداد القروض المصرفية على النحو التالي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٤٠,٤١١	١٠١,٦٤٤	استحقاق قصير الأجل
		خلال سنة
<u>١,٠٥٤,٧٢٣</u>	<u>١,٣٠٢,٧٤٤</u>	استحقاق طويل الأجل
		بعد سنة
<u>١,٢٩٥,١٣٤</u>	<u>١,٤٠٤,٣٨٨</u>	

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

قروض مصرفية ١٨

	القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣		القائمة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤		الاستحقاق
	الإجمالي ألف درهم	طويل الأجل ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	طويل الأجل ألف درهم	
قصور الأجل	-	-	٩٠,٠٠٠	-	قروض لأجل ١
	١,١٩٠,٣٣٤	٢٤٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠	١,٢٠٠,٠٠٠	قروض لأجل ٢
	١٤,٨٠٠	٤١١	١٤,٣٨٨	١٢,٧٤٤	قروض لأجل ٣
	<u>١,٢٩٥,١٣٤</u>	<u>٢٤٠,٤١١</u>	<u>١,٤٠٤,٣٨٨</u>	<u>١,٣٠٢,٧٤٤</u>	

قروض لأجل ١ بمبلغ ٩٠ مليون درهم تم الحصول عليه من مصرف إسلامي بغرض تمويل حصة المجموعة في صندوق عقاري. كان الاستحقاق الأصلي للقروض في عام ٢٠١٢. قامت المجموعة بإعادة التفاوض بشأن شروط القرض لأجل في عام ٢٠١١ وتم الاتفاق على السداد بدفعة واحدة في عام ٢٠١٦. إن هذا القرض مضمون بحصة المجموعة في الصندوق العقاري ويخضع لمعدل فائدة ثابت.

قروض لأجل ٢ تم الحصول عليه من قبل المجموعة لتمويل بناء مصنع الأسمنت الجديد الخاص بالمجموعة. قامت المجموعة خلال الفترة بإعادة هيكلة القرض الحالي البالغ ١,٤٠٠ مليون درهم إلى قرض لأجل بمبلغ ١,٢٠٠ مليون يتم سداه خلال عشرة سنوات وتسهيلات متجددة لمدة ٣ سنوات بمبلغ ٢٠٠ مليون. يتم سداد القرض لأجل على مدى ٩ سنوات بأقساط نصف سنوية تبدأ في مارس ٢٠١٦. يخضع القرض المعاد هيكلته لفائدة وفقاً لمعدلات الفائدة السائدة لدى السوق. بلغ الجزء غير المستخدم من التسهيل المتجدد ١٠٠ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: لا شيء).

قروض لأجل ٣ حصلت المجموعة على هذا القرض بمبلغ ١٤,٨ مليون درهم من بنك تجاري لتمويل تكاليف مكتب الشركة الجديد. يستحق سداد هذا القرض على ٣٦ قسط ربع سنوي متساوي اعتباراً من نوفمبر ٢٠١٤ ويخضع لفائدة وفقاً لمعدلات الفائدة السائدة لدى السوق.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ١٩ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٣,٧٥٥	١٩٦,٩٧٤	الذمم الدائنة التجارية
٢,٦٧٧	٣,٧٧٩	فائدة مستحقة الدفع
٧٧,٧٦٤	٤٣,٦٥٦	مستحقات وذمم دائنة أخرى
<u>٢٠٤,١٩٦</u>	<u>٢٤٤,٤٠٩</u>	

يتراوح متوسط فترة الائتمان الخاصة بشراء بضائع وخدمات من ٣٠ يوماً إلى ١٢٠ يوماً. تقوم المجموعة بوضع سياسات لإدارة المخاطر المالية وذلك لضمان أنه يتم سداد كافة الذمم المدينة خلال الإطار الزمني لفترة الائتمان. لم يتم تحميل أي فوائد على الذمم الدائنة التجارية والأخرى.

### ٢٠ الإيرادات

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٢٤,٣٩٧	٨٣٥,٧٢٤	إجمالي الإيرادات من بيع البضائع
(٣٧,٠٥٠)	(٨٣,٩٢٧)	ناقصاً: الخصومات على المبيعات
<u>٣٨٧,٣٤٧</u>	<u>٧٥١,٧٩٧</u>	

### ٢١ التكاليف المباشرة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٤,٦٩٩	٢٧٩,١٥٢	المواد الخام
٤٩,٥٥٠	٥٦,٠٩١	الرواتب والمصروفات ذات الصلة
٣٧,٢١٧	٦٩,٠٣١	استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات
٤٥,٢٦٤	٩٤,٩٠٣	وقود وكهرباء
٤٩,٧٢٧	٩٠,٧٣٦	مصروفات أخرى
<u>٣١٦,٤٥٧</u>	<u>٥٨٩,٩١٣</u>	

### ٢٢ مصروفات البيع والتوزيع

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٧٣٥	١٤,٩٤٥	الرواتب والمصروفات ذات الصلة
١,٥٦٩	١,٠١١	استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات
٤,٤٦١	٣,٧٥٢	مصروفات أخرى
<u>١٧,٧٦٥</u>	<u>١٩,٧٠٨</u>	



## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٢٣ المصروفات العمومية والإدارية

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٩,٦٨٨	٥٣,٥٨٢	الرواتب والمصروفات ذات الصلة
٥,٩٠٨	٢٠,٢٩٤	استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات
٨,٤٦١	٨,٦١١	إطفاء موجودات أخرى غير ملموسة
٥٩٠	٩١٠	مخصص انخفاض القيمة
١٤,٢٦٦	٢٠,٢٧٦	مصروفات أخرى
<u>٦٨,٩١٣</u>	<u>١٠٣,٦٧٣</u>	

### ٢٤ إيرادات ومصروفات التمويل

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠٦	٢٦١	إيرادات التمويل
٣,٧٨٥	٣,٩٤٠	إيرادات الفائدة من الودائع المصرفية
		إيرادات توزيعات الأرباح
<u>٣,٩٩١</u>	<u>٤,٢٠١</u>	
(٤,٧٤٧)	(٥٩,٩٣٠)	مصروفات التمويل
		مصروفات الفائدة من المطلوبات المالية
<u>(٧٥٦)</u>	<u>(٥٥,٧٢٩)</u>	صافي مصروفات التمويل

### ٢٥ الإيرادات الأخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٣١,٥٦٢	مطالبة تأمين مستحقة القبض (راجع الإيضاح أدناه)
٢,٨٧٦	٢,٥١١	إيرادات المواصلات - صافي
١٢٠	-	الأرباح من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
١,٨٥٤	١,٨٦٦	أخرى
<u>٤,٨٥٠</u>	<u>٣٥,٩٣٩</u>	

تتعلق هذه المطالبة بمبلغ ٣١,٥٦٢ ألف درهم (٢٠١٣: لا شيء) كمطالبة تأمين مستحقة القبض نتيجة لاحتراق مصنع الإمارات للأسمنت في ١٩ مارس ٢٠١٤. قامت المجموعة بتعيين خبير خارجي لتقدير الخسائر المتكبدة والمحتملة من الإيرادات. تتفاوض المجموعة مع شركة التأمين لتسوية الخسائر. ترى الإدارة أن المصنع سوف يستأنف عملياته الاعتيادية بحلول أبريل ٢٠١٥.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٦ أرباح السنة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٠,٩٧٣	١٢٤,٦١٨	تكاليف الموظفين
٤٦,٢٠٦	٩٠,١٨٦	استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات

٢٧ الارتباطات والالتزامات الطارئة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٣,٤٢٥	٤٢,٧٢١	ضمانات مصرفية واعتمادات مستندية
٣٨٩,٥٠٧	٣٣٠,٥٦٢	ارتباطات رأسمالية

تم إصدار خطابات الضمان والاعتمادات المستندية المبينة أعلاه في سياق الأعمال الاعتيادية.

٢٨ معلومات حول القطاعات

لدى المجموعة خمسة قطاعات معلنة، كما هو مبين أدناه، والتي تمثل وحدات الأعمال الاستراتيجية للمجموعة. تقدم وحدات الأعمال الاستراتيجية منتجات وخدمات مختلفة ويتم إدارتها بشكل منفصل حيث تتطلب تكنولوجيا واستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية، وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص يوضح العمليات داخل كل قطاع من قطاعات المجموعة المعلنة:

- مصنع الأسمنت، يتضمن إنتاج وبيع الأسمنت؛
- مصنع الطابوق، يتضمن إنتاج وتوزيع الطابوق؛
- مصنع الأنابيب، يتضمن إنتاج وبيع أنابيب بولي-فينيل كلوريد وإنتاج وبيع أنابيب زجاج البولستر المقوى؛ و
- مصنع الأكياس، يتضمن إنتاج وبيع أكياس الورق والبلاستيك.

مدرج أدناه المعلومات المتعلقة بنتائج كل قطاع من القطاعات التقرير. يتم قياس الأداء استناداً إلى أرباح القطاع المدرجة في تقارير الإدارة الداخلية التي يتم مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي ومجلس إدارة المجموعة. تستخدم أرباح القطاع لقياس الأداء، حيث ترى الإدارة أن هذه المعلومات هي الأكثر ملائمة لتقييم النتائج الخاصة ببعض القطاعات قياساً بمنشآت أخرى تعمل ضمن هذه الصناعات. يتم تحديد الأسعار بين القطاعات في سياق الأعمال الاعتيادية.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٨ معلومات حول القطاعات (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

	المجموع ألف درهم	حذوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	مصنع أنابيب بي.في.سي ألف درهم	مصنع أنابيب جي.أربي ألف درهم	الطابوق ألف درهم	الأسمنت ألف درهم	الإيرادات الخارجية
	٧٥١,٧٩٧	-	-	٣٦,٦٠٥	٥٩,٩١٤	٣٥,٣٦٧	٦٢,٩٣٢	٥٤٢,٠٩٤	
	-	(٢٢,٣١١)	-	٦٤	-	-	-	٢٢,٢٤٧	
	٨٠,٠١٣	-	١٢,٠٤٦	٢,٦٩٧	(١,٧٥٤)	(٩٨٢)	(٢,٩٥٠)	٧٠,٩٥٦	الإيرادات بين القطاعات
									أرباح / (خسائر) السنة
	المجموع ألف درهم	حذوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	مصنع أنابيب بي.في.سي ألف درهم	مصنع أنابيب جي.أربي ألف درهم	الطابوق ألف درهم	الأسمنت ألف درهم	إجمالي الموجودات
	٣,٦٨٧,٥٤٠	(٨٠٦,٣٣١)	١,٥٤٨,٠٩٢	٤٩,٦٤٩	١١٥,٨٧٠	٩٨,٦١٠	٢٢١,٧٢٩	٢,٤٦٩,٩٢١	
	١,٩٠٧,٥٠٧	(٧٠٢,٠٦١)	٢,١٢٢,٤٧٢	٢٧,٧٣٠	٢١,٣٥٤	٢١,٥٩٢	١٤١,٨٩٩	٣٧٤,٥٢١	إجمالي المطلوبات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، تتضمن الموجودات غير الموزعة مبلغ ٢٠٦,١٥٤ ألف درهم والذي يمثل أعمال إنشاءات قيد الإنجاز والتي تخص بشكل أساسي الطين الجاف والمرحلتين ٢ و ٣ في مصنع الأسمنت الجديد. سوف يتم توزيع كافة أعمال الإنشاءات قيد الإنجاز على القطاعات ذات الصلة عند الانتهاء من إنجازها.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٨ معلومات حول القطاعات (تابع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

	المجموع ألف درهم	حذوفات ألف درهم	غير موزعة ألف درهم	مصنع الأكياس ألف درهم	مصنع أنابيب بي.في.سي ألف درهم	مصنع أنابيب جي.أر.بي ألف درهم	الطابوق ألف درهم	الأسمنت ألف درهم	الإيرادات الخارجية
	٣٨٧,٣٤٧	-	-	٣٩,٥٧٨	٢٩,٩٨٨	٤٢,٥٩٤	٦٨,٧٣٧	١٦٦,٤٥٠	
	-	(١٠,٥٠٢)	-	٣,٦٠٤	-	-	-	٦,٨٩٨	
	٤٢,٧٦٢	-	٣,٧٤٦	٣,٢٥٠	٢,٩٥٦	(١,٣١٥)	٣,٥٥٣	٣٠,٥٧٢	الإيرادات بين القطاعات
	٣,٥٠٥,٤٨٩	(٨٣٣,٢٤٧)	٣,٥٦٥,١٦٣	٦٣,١٣٧	١١٤,٣٦٧	١١٣,٣٨٩	١٦٥,٢٨٠	٣١٧,٤٠٠	أرباح / (خسائر) السنة
	١,٨٠٢,١٩٤	(٤٩٣,٠٦٢)	٢,٠٧٨,٦٥٨	٣٤,٩١٤	١٨,٠٩٧	٢٩,٣٩٨	٢٨,٢٩٦	١٠٥,٨٩٣	إجمالي الموجودات
									إجمالي المطلوبات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، تتضمن الموجودات غير الموزعة مبلغ ١,٨٢٦,٢١٩ ألف درهم والذي يمثل أعمال إنشاءات قيد الإنجاز والتي تخصص بشكل أساسي مصنع الأسمنت الجديد. سوف يتم توزيع كافة أعمال الإنشاءات قيد الإنجاز على القطاعات ذات الصلة عند الانتهاء من إنجازها.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٩ منحة شركة تابعة تم استلامها

بتاريخ ١٠ نوفمبر ٢٠١٠، وافق المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي على تحويل أسهم ملكية مجمع مصانع أنابيب ("أنابيب")، للمجموعة بدون مقابل. لم يتم حتى الآن تحديد التاريخ الفعلي للتحويل، ولكن إدارة الشركة الأم، حيث قررت أن التحويل إلى أركان سيتم اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١١. كانت "أنابيب" مملوكة من قبل "صناعات" قبل إجراء هذه المعاملة.

تم تحويل موجودات ومطلوبات وعمليات "أنابيب" إلى الشركة استناداً إلى البيانات المالية غير المدققة لـ "أنابيب" في ١ يوليو ٢٠١١ على النحو التالي:

ألف درهم	
٨٥,٤٤٨	الممتلكات والآلات والمعدات
٥٩,٧٠١	المخزون
٤٩,٥١٠	الذمم المدينة التجارية والأخرى
٥٨٢	المبالغ المدفوعة مقدماً
٢٠,٨٨٣	المبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة
٤١,٨٢٥	النقد وما يعادله
(٥,٠٩١)	مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
(٢٠,٣٩١)	الذمم الدائنة التجارية والأخرى
(٣٤٥)	المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة
<u>٢٣٢,١٢٢</u>	صافي الموجودات المحولة

ترى الإدارة أن القيم العادلة لموجودات ومطلوبات "أنابيب" تقارب قيمها الدفترية، كما في ١ يوليو ٢٠١١.

تم احتساب هذه المعاملة على أنها منحة من حكومة أبوظبي وفقاً لأحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ "المنح الحكومية بصافي قيمة الموجودات المستحوذ عليها". تم الاعتراف بهذه المعاملة كإيرادات منحة مؤجلة، وسيتم إطفائها على مدى الأعمار الإنتاجية الإقتصادية المتبقية للمعدات المستحوذ عليها والمقدرة بخمس سنوات، على أساس أن تدفق المنافع المستقبلية لأركان سيرتبط بقدرة هذه المعدات على إنتاج المنافع.

تم إدراج نتائج "أنابيب" ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد اعتباراً من تاريخ السيطرة الفعلية في ١ يوليو ٢٠١١. تم تحميل استهلاك بمبلغ ١٧,٣٧٧ ألف درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (٢٠١٣: ١٧,٧٣٣ ألف درهم) فيما يتعلق بممتلكات وآلات ومعدات "أنابيب" (راجع إيضاح ٥).

فيما يلي الحركة في المنحة الحكومية المؤجلة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦١,٠٠٠	١١٥,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير
(٤٦,٠٠٠)	(٤٦,٠٠٠)	الإطفاء
<u>١١٥,٠٠٠</u>	<u>٦٩,٠٠٠</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٢٩ منحة شركة تابعة تم استلامها (تابع)

تم تصنيف المنحة الحكومية المؤجلة على النحو التالي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٦,٠٠٠	٤٦,٠٠٠	متداولة خلال سنة واحدة
٦٩,٠٠٠	٢٣,٠٠٠	غير متداولة بعد سنة واحدة
<u>١١٥,٠٠٠</u>	<u>٦٩,٠٠٠</u>	

٣٠ الأدوات المالية

ينشأ التعرض لمخاطر الائتمان والسيولة وأسعار الفائدة ومخاطر العملات في سياق الأعمال الاعتيادية للمجموعة.

### مخاطر الائتمان

إن القيمة الدفترية للموجودات المالية تمثل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان. فيما يلي أقصى تعرض لمخاطر الائتمان كما في تاريخ التقرير:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٤,٩٠٥	٩٨,٢٨٤	النقد لدى البنك
٣٠٠,٥٤٤	٤٠٠,٨٦٥	القروض والذمم المدينة
<u>٤٤٥,٤٤٩</u>	<u>٤٩٩,١٤٩</u>	الإجمالي

يتم تقييم الأرصدة لدى البنوك للحد من مخاطر الائتمان المتمثلة في العجز عن السداد، حيث أن هذه البنوك ضمن مجموعة بنوك رئيسية تعمل في الإمارات العربية المتحدة، ويتم تنظيمها من قبل المصرف المركزي على نحو جيد. يتم ضمان الذمم المدينة التجارية بموجب ضمانات بنكية يبلغ إجمالي قيمتها ١٥٣,٢٥٢ ألف درهم (٢٠١٣: ١٥٣,٢٥٢ ألف درهم)، وشيكات مؤجلة الدفع بمبلغ ٩٩,٥٥٢ ألف درهم (٢٠١٣: ٥٧,٤٠١ ألف درهم). لا تخضع الأرصدة لدى البنوك لأية ضمانات. إن أفضل قيمة تمثل أقصى تعرض لمخاطر الائتمان من الموجودات المالية في نهاية فترة التقرير، في حال عجزت الأطراف المقابلة عن الوفاء بالتزاماتها، تقارب قيمتها الدفترية بشكل عام.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٠ الأدوات المالية (تابع)

### مخاطر السيولة

فيما يلي الاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية، بما في ذلك دفعات الفائدة المقدرة، باستثناء تأثير اتفاقيات التسوية:

أقل من سنة واحدة ألف درهم	١ - ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
٢٥٦,٣١٦	-	-	٢٥٦,٣١٦
١٠١,٦٤٤	١,٣٥٩,٦٦٤	-	١,٤٦١,٣٠٨
-	٩٠,٠٠٠	-	٩٠,٠٠٠
٣٥٧,٩٦٠	١,٤٤٩,٦٦٤	-	١,٨٠٧,٦٢٤
أدوات مالية لا تخضع لفائدة			
أدوات مالية ذات معدلات فائدة متغيرة			
أدوات مالية ذات معدلات فائدة ثابتة			
الإجمالي			

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

أقل من سنة واحدة ألف درهم	١ - ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢١٥,٠٠٣	-	-	٢١٥,٠٠٣
٢٤٠,٤١١	١,١١١,٦٤٣	-	١,٣٥٢,٠٥٤
-	٩٠,٠٠٠	-	٩٠,٠٠٠
٤٥٥,٤١٤	١,٢٠١,٦٤٣	-	١,٦٥٧,٠٥٧
أدوات مالية لا تخضع لفائدة			
أدوات مالية ذات معدلات فائدة متغيرة			
أدوات مالية ذات معدلات فائدة ثابتة			
الإجمالي			

### مخاطر أسعار الفائدة

تنشأت مخاطر أسعار الفائدة من احتمالية أن تؤثر التغيرات في أسعار الفائدة على إيرادات أو تكاليف التمويل للمجموعة. إن المجموعة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة من ودائعها لأجل والفروض المصرفية التي تخضع لمعدلات فائدة ثابتة ومتغيرة، والمبينة في الإيضاحين ١٢ و ١٨.

### تحليل حساسية أسعار الفائدة

تم إجراء تحليل الحساسية أدناه بناءً على التعرض لمخاطر أسعار الفائدة المتغيرة التي تنشأ بصورة رئيسية من القروض المصرفية، بافتراض أن قيمة الالتزام في نهاية فترة التقرير هي القيمة القائمة للسنة بأكملها.

في حال ارتفاع/ انخفاض أسعار الفائدة بمقدار ١٠٠ نقطة أساس، وبقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، كانت لتتخفف/ ترتفع أرباح المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بمبلغ ١٥,٢٥١ ألف درهم (٢٠١٣: انخفاض/ ارتفاع بمبلغ ١٤٨ ألف درهم)، كما كانت لترتفع/ تتخفف الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بمبلغ ٢,٣٦٩ ألف درهم (٢٠١٣: ١٣,٤٦٩ ألف درهم).

### مخاطر العملات الأجنبية

تتم معاملات المجموعة بصورة رئيسية بعملة الدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي، وهي عملة ثابتة أمام الدرهم الإماراتي، ولذلك فإن المجموعة غير معرضة لمخاطر العملات الأجنبية.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٣٠ الأدوات المالية (تابع)

#### القيم العادلة

إن القيم العادلة للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف بصورة مادية عن قيمها الدفترية كما في تاريخ بيان المركز المالي.

كما في ٣١ ديسمبر، تحتفظ المجموعة بالأدوات المالية التالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة:

الإجمالي ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
				٢٠١٤
٣٥٧	-	-	٣٥٧	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٧٤,٧٦٠	-	٧٤,٧٦٠	-	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
<u>٧٥,١١٧</u>	<u>-</u>	<u>٧٤,٧٦٠</u>	<u>٣٥٧</u>	
				٢٠١٣
٣٥٧	-	-	٣٥٧	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦٨,٠٣٥	-	٦٨,٠٣٥	-	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
<u>٦٨,٣٩٢</u>	<u>-</u>	<u>٦٨,٠٣٥</u>	<u>٣٥٧</u>	الإجمالي

#### النظام المتدرج للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة النظام المتدرج لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية من خلال أساليب التقييم المبينة على النحو التالي:

المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير معدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مطابقة.

المستوى ٢: أساليب أخرى يكون لكافة مدخلاتها الملحوظة تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة، سواء بشكل مباشر أو بشكل غير مباشر.

المستوى ٣: أساليب تستخدم مدخلات ذات تأثير ملحوظ على القيمة العادلة المسجلة التي لا تركز على معطيات السوق الملحوظة.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لم تكن هناك أية تحويلات فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ من قياسات القيمة العادلة، كما لم يكن هناك تحويلات من وإلى المستوى ٣ من قياسات القيمة العادلة.



## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٣٠ الأدوات المالية (تابع)

هيكل رأس المال

يتألف هيكل رأس المال المجموع من صافي الديون (قروض مقابل الأرصدة البنكية والأرصدة النقدية) وحقوق الملكية (تتألف من رأس المال والاحتياطيات والأرباح المحتجزة).

فيما يلي هيكل رأس المال في نهاية السنة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٤٢,٠٥٤ (١٢١,٥٣٦)	١,٥٥١,٣٠٨ (٩٤,٧٨٤)	إجمالي القروض ناقصاً: النقد وما يعادله
١,٣٢٠,٥١٨	١,٤٥٦,٥٢٤	صافي الدين
١,٧٠٣,٢٩٥	١,٧٩٠,٠٣٣	إجمالي حقوق الملكية
%٧٨	%٨١	معدل الدين إلى حقوق الملكية

### ٣١ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يعكس الجدول التالي بيانات الأرباح والأسهم المستخدمة لاحتساب ربحية السهم:

٢٠١٣	٢٠١٤	
٤٢,٧٦٢	٨٠,٠١٣	الأرباح المنسوبة إلى حاملي أسهم ملكية الشركة الأم (ألف درهم)
١,٧٥٠,٠٠٠	١,٧٥٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار (ألف سهم)
٠,٠٢٤	٠,٠٤٦	ربحية السهم (درهم)

لا يوجد لدى المجموعة أسهم محتمل تخفيفها، وبالتالي فإن ربحية السهم المخفضة تساوي ربحية السهم الأساسية.

### ٣٢ التقديرات والأحكام المحاسبية

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمبينة في إيضاح ٣، قامت الإدارة بوضع الأحكام التالية والتي لها تأثير هام على مبالغ المطلوبات والموجودات المعترف بها في البيانات المالية الموحدة. يتم بصورة مستمرة تقييم التقديرات والأحكام بناءً على الخبرة السابقة وعوامل أخرى بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يُعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف الراهنة.

منحة شركة تابعة من الحكومة

قامت الإدارة بمراعاة أحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ "احتساب المنح الحكومية والإفصاح عن الدعم الحكومي" فيما يتعلق بتحويل أسهم ملكية مجمع مصانع أنابيب. خلصت الإدارة إلا أن حكومة أبوظبي كانت تعمل بصفتها جهة حكومية فضلاً عن كونها مساهم، وبالتالي تم الاعتراف بالتحويل كمنحة حكومية.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٢ التقديرات والأحكام المحاسبية (تابع)

### رسمة الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز

لتحديد توقيت رسمة الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز، قامت الإدارة بمراعاة مبادئ المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ "الممتلكات والألات والمعدات". على هذا الأساس، ترى الإدارة قدرة الموجودات للعمل بالصورة التي تراها الإدارة مناسبة، مع مراعاة مسارات ومستوى الإنتاج وإمكانية بيع المنتجات.

### تصنيف الاستثمارات

لتحديد ما إذا كان أحد الاستثمارات مؤهل كاستثمار في شركة تابعة أو شركة زميلة أو ترتيب مشترك، تضع الشركة بالاعتبار الأحكام التفصيلية للمعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية "البيانات المالية الموحدة"، والمعيار رقم ١١ من معايير التقارير المالية الدولية "الترتيبات المشتركة"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ "الاستثمارات في الشركات الزميلة والاتلافات المشتركة".

### تصنيف المخزون

تضع الإدارة بالاعتبار أحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢ "المخزون"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ "الممتلكات والألات والمعدات"، عند تحديد فئة المخزون مثل قطع الغيار الأساسية. تكون قطع الغيار الأساسية والمعدات الاحتياطية مؤهلة ليتم الاعتراف بها كممتلكات وألات ومعدات، عندما تتوقع المنشأة استخدامها خلال أكثر من فترة واحدة. على نحو مماثل، فإن قطع الغيار والمعدات التشغيلية التي يمكن استخدامها فقط بشكل مرتبط ببند محدد من بنود الممتلكات والألات والمعدات، يتم احتسابها كممتلكات وألات ومعدات. وبالتالي، قامت الإدارة بإعادة تصنيف مبلغ ٢٣,٣٧ مليون درهم (٢٠١٣: ٣,٥ مليون درهم) من المخزون إلى الممتلكات والألات والمعدات.

### انخفاض قيمة المخزون

عندما يتقادم المخزون، يتم تقييم صافي القيمة القابلة للتحقيق منه. يتم تصنيف بنود المخزون استناداً إلى حركاتها خلال السنة، وحالتها، والاستخدام المتوقع لها في المستقبل، وعليه يتم الاعتراف بنسب مختلفة لقيمة كل فئة على حدة كمخصص للمخزون الذي تعرض لانخفاض القيمة. قامت الإدارة بمراجعة قطع الغيار والمواد الاستهلاكية التي تتطلب فحص فعلي مباشر لكل بند من بنود المخزون لتقييم مدى التقادم وإمكانية الاستخدام. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغت قيمة مخصص المخزون المتقادم ١١,٩١٧ ألف درهم (٢٠١٣: ١١,٨٩٢ ألف درهم).

### انخفاض قيمة الذمم المدينة التجارية والأخرى

يتم تقدير القيمة القابلة للتحصيل من الذمم المدينة التجارية والأخرى عندما لا يكون من المرجح استرداد كامل القيمة. لتحديد ما إذا كانت الذمم المدينة قد تعرضت لانخفاض القيمة، يتعين على الإدارة تقييم المركز الائتماني ومركز السيولة للعملاء والأطراف ذات العلاقة ومعدلات الاسترداد السابقة لهم، بما في ذلك مراجعة البيئة الاقتصادية الحالية. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة المقدرة القابلة للتحصيل والقيمة المسجلة كمصروفات ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم الاعتراف بأية فروق بين المبالغ المتوقعة والمبالغ التي يتم تحصيلها فعلياً في الفترات المستقبلية ضمن الأرباح أو الخسائر عند التحصيل. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، بلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ١٧,٨١٣ ألف درهم (٢٠١٣: ١٦,٦٤٣ ألف درهم).

### الأعمار الإنتاجية للممتلكات والألات والمعدات والموجودات غير الملموسة

تقوم الإدارة بمراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والألات والمعدات والموجودات غير الملموسة في نهاية كل فترة تقرير وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ "الممتلكات والألات والمعدات"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ "الموجودات غير الملموسة". خلصت الإدارة إلى أن توقعات السنة الحالية لا تختلف عن التقديرات السابقة، بناءً على أعمال المراجعة التي قامت بها.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش. م. ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣٢ التقديرات والأحكام المحاسبية (تابع)

### انخفاض قيمة الاستثمارات في الشركات الزميلة

تقوم الإدارة بصورة منتظمة بمراجعة استثماراتها في الشركات الزميلة لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على تعرضها لانخفاض القيمة. لتحديد ما إذا كانت الاستثمارات في الشركات الزميلة قد تعرضت لانخفاض القيمة، يتعين على الإدارة تقييم مدى ربحية الشركة المستثمر بها ومستوى السيولة والملاءة المالية والقدرة إنتاج تدفقات نقدية تشغيلية من تاريخ الاستحواذ حتى المستقبل المنظور. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة المقدرة القابلة للاسترداد والقيمة الدفترية للاستثمار كمصروفات ضمن الأرباح أو الخسائر. ترى الإدارة عدم وجود ضرورة لرصد مخصص لانخفاض قيمة استثماراتها في الشركات الزميلة.

### انخفاض قيمة الممتلكات والألات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز

يتم تقييم الممتلكات المصنفة ضمن فئة الممتلكات والألات والمعدات والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز لتحديد ما إذا كانت قد تعرضت لانخفاض القيمة بناءً على تقييم التدفقات النقدية من الوحدات الفردية المنتجة للنقد، وذلك عندما يكون هناك مؤشر على تعرض تلك الموجودات لانخفاض القيمة. يتم تحديد التدفقات النقدية استناداً إلى ظروف السوق الراهنة والأسعار القائمة في نهاية فترة التقرير والاتفاقيات التعاقدية وتقديرات الأعمار الإنتاجية للموجودات، ويتم تخفيضها باستخدام مجموعة من معدلات الخصم التي تعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة المال في ذلك الوقت والمخاطر المحددة للموجودات. تتم مقارنة صافي القيم الحالية بالقيم الدفترية لتقييم أي انخفاض محتمل في القيمة.

### انخفاض قيمة الشهرة التجارية

لتحديد ما إذا كانت الشهرة التجارية قد تعرضت لانخفاض القيمة، يتعين تقدير القيمة من استخدام الوحدات المنتجة للنقد التي تم تخصيص الشهرة التجارية لها. لاحتساب القيمة من الاستخدام، يتعين على المجموعة تقدير التدفقات النقدية المستقبلية التي تتطلب وضع افتراضات محددة لها، بما في ذلك توقعات الإدارة لما يلي:

- معدلات النمو طويلة الأجل للتدفقات النقدية؛
- توقيت وحجم المصروفات الرأسمالية المستقبلية؛ و
- اختيار معدلات الخصم التي تعكس المخاطر ذات الصلة.

تم في الإيضاح ٦ حول البيانات المالية الموحدة بيان الافتراضات الرئيسية المستخدمة. إن التغيير في الافتراضات الرئيسية والتوقعات قد يسفر عن انخفاض قيمة الشهرة التجارية.

### إطفاء المنحة الحكومية المؤجلة

ترى الإدارة أن المنحة الحكومية المؤجلة المتعلقة بـ "أنابيب" سيتم إطفائها على مدى الأعمار الإنتاجية الاقتصادية المتبقية للممتلكات والألات والمعدات المستحوذ عليها والمقدرة بخمس سنوات. تم خلال السنة الاعتراف بإيرادات من المنحة بمبلغ ٤٦,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٣: ٤٦,٠٠٠ ألف درهم).

### أرقام المقارنة ٣٣

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، عندما اقتضت الضرورة، لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة.

## شركة أركان لمواد البناء (أركان) ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ٣٤ الاستحواذ على شركات تابعة

لقد استحوذت الشركة، في ٣٠ ابريل ٢٠١٤، على حصص ملكية طرف آخر بنسبة ٤٩% وحقوق التصويت في هوباس جلف ذ.م.م، شركة مستثمر بها حالياً ومحتمية وفقاً لحقوق الملكية. علاوة على ذلك، استحوذت الشركة بتاريخ ١٦ سبتمبر ٢٠١٤ على حصص ملكية طرف آخر والبالغة ٤٠% وحقوق التصويت في أركان ستون فيو ذ.م.م، وهي أيضاً شركة مستثمر بها حالياً ومحتمية وفقاً لحقوق الملكية. وبالتالي، ازدادت حصة حقوق ملكية الشركة في كل من هوباس جلف ذ.م.م و أركان ستون فيو ذ.م.م من ٥١% و ٦٠% على التوالي لتصبح ١٠٠% لكل من الشركتين.

هذا ومن المتوقع أن السيطرة على كل من هوباس جلف ذ.م.م و أركان ستون فيو ذ.م.م ستنجح للشركة إمكانية تصنيع كميات كبيرة من زجاج البوليستر المقوي، فضلاً عن إنتاج وبيع كتل كبيرة من بلاط الأرضية. كما تتوقع المجموعة انخفاض التكلفة من خلال وفورات الكمية.

بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، ساهمت شركتنا هوباس جلف ذ.م.م و أركان ستون فيو ذ.م.م في نتائج المجموعة بتحقيق إيرادات بمبلغ ١٣,٩٤٥ ألف درهم و مبلغ ٩٣٩ ألف درهم وبصافي خسائر تقدر بنحو ٥٩٤ ألف درهم و ٧٥١ ألف درهم لكل منهما على التوالي.

### التمن المحول

يتم قيد إجمالي التمن المدفوع للاستحواذ على الحصص المتبقية في هوباس جلف ذ.م.م و أركان ستون فيو ذ.م.م في بند الذمم الدائنة التجارية والأخرى ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

### الموجودات والمطلوبات المحدد المستحوذ عليها

فيما يلي ملخص حول المعلومات المتعلقة بالقيمة العادلة للموجودات المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة في تاريخ الاستحواذ:

القيم الدفترية في تاريخ الاستحواذ على أركان ستون فيو ذ.م.م ألف درهم	القيم الدفترية في تاريخ الاستحواذ على هوباس جلف ذ.م.م ألف درهم	
٨,٨٤٦	٤٦	الممتلكات والآلات والمعدات
٢٤٢	-	المخزون
٢٨٠	٢١,٣٧٢	الذمم المدينة التجارية والأخرى
١٣	٥,٤٢١	النقد وما يعادله
(٢,٤٠٨)	(٢٢,٢٢٨)	الذمم الدائنة التجارية والأخرى
-	(٣,٥٧٦)	المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة
<u>٦,٩٧٣</u>	<u>١,٠٣٥</u>	إجمالي الموجودات المحددة الصافية المستحوذ عليها

### قياس القيم العادلة

لا تختلف القيم العادلة للموجودات والمطلوبات بصورة مادية عن قيمها الدفترية.

### الشهرة التجارية عند الاستحواذ على الشركة التابعة

لم يكن هناك شهرة تجارية تم الحصول عليها عند الاستحواذ على هوباس جلف ذ.م.م و أركان ستون فيو ذ.م.م، حيث كان الترتيب لاستحواذ صافي حقوق ملكية الموجودات بعد مشاركة الخسائر المتراكمة المتكبدة لكل من الشركتين.